

結束十多年來一牆之隔 東西德簽協協議 重開柏林圍牆

同時簽署西德西柏林交通協定 雙方一致視為關係正常化首步

【路透社柏林二十一日電】東西德今日簽署柏林交通協定，結束了十多年來柏林圍牆之隔。此項協定係由德意志民主共和國（東德）與德意志聯邦共和國（西德）政府共同簽署。協定內容包括恢復柏林與西德間之交通，並允許西德公民自由進出柏林。此舉被視為德意志兩國關係正常化之第一步。

日本繼續建軍 美國大量裁軍

日五年建軍計劃預算逾五萬億日元 美明年六月底軍力減至八十九萬人

【路透社東京二十一日電】日本政府今日宣佈，將繼續擴大其軍備。根據新公佈之五年建軍計劃，日本將投入超過五萬億日元用於軍備擴張。此舉引起國際社會之廣泛關注，特別是美國之反應。美國政府則宣佈，將於明年六月底將美國軍力裁減至八十九萬人，以顯示其對和平之承諾。



北約外長會議後合影

元日萬州月商書色黃本日 查檢過通物刊求為 份部張淫黑塗人僱

【路透社倫敦二十一日電】英國政府今日宣佈，將對全國範圍內之出版物進行檢查，以確保其符合法律規定。此舉旨在打擊淫穢及非法出版物之流通，維護社會風俗。政府表示，將對任何違反規定之個人或機構進行嚴厲處罰。

努力打破各國間隔 成立聯合國大綱

【路透社紐約二十一日電】聯合國秘書長今日宣佈，將致力於打破各國間之隔閡，促進國際合作與和平。秘書長表示，聯合國之成立旨在為各國提供一個對話之平台，以解決國際爭端，維護世界和平。他呼籲各國共同努力，實現世界之繁榮與穩定。

威一照四 風穿殺拖 ！十！ 味好落塔

to you believe in Swedish sin?

威一照四 風穿殺拖 ！十！ 味好落塔

to you believe in Swedish sin?

最可靠的哮喘藥 得此藥身 畢生安樂

此藥為治療哮喘之良藥，能迅速緩解症狀，恢復呼吸。凡患有哮喘者，服此藥後必能獲得長期之安寧。各大藥房均有代售。

京華 獻映三下 第一香艷奇片

本院今日獻映最新奇片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大觀眾前來觀看。

夏勞 尼列 嘉安 娜嘉

本院今日獻映多部精彩影片，包括《夏勞》、《尼列》、《嘉安》及《娜嘉》。歡迎觀眾前來選擇觀看。

威一照四 風穿殺拖 ！十！ 味好落塔

to you believe in Swedish sin?

SEX and the ANIMALS

今日放映之精彩影片，內容涉及動物與人類之關係。歡迎觀眾前來觀看。

拜禮 場夜午 金倫 荷 娛 樂 金教活李樂華

本院今日放映多部精彩影片，包括《金倫》、《荷》、《娛》及《樂》。歡迎觀眾前來觀看。

從木的西下 軍蘭：方

本院今日獻映最新影片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大觀眾前來觀看。

PERCY 映場五今

本院今日獻映精彩影片《PERCY》，歡迎觀眾前來觀看。

紐約 大界 英利谷巴

本院今日獻映精彩影片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大觀眾前來觀看。

新英雄譜 同場加映短片

本院今日獻映精彩影片《新英雄譜》，並加映多部精彩短片。歡迎觀眾前來觀看。

鬼青攝情色

本院今日獻映精彩影片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大觀眾前來觀看。

鬼青攝情色

本院今日獻映精彩影片，內容精彩，不容錯過。歡迎廣大觀眾前來觀看。

本港新聞

順寧道安道擴闊一倍

沿路搭建木屋受安排徙置

【本報訊】順寧道擴闊工程，現正進行中，該道由九龍灣至沙灣一段，原寬度僅四十呎，現已擴闊至八十呎，即擴闊一倍。該段道路現已封閉，所有沿路搭建之木屋，均須在擴闊工程完成前，遷往指定地點。當局已派員前往該段道路，向木屋業主解釋遷徙事宜，並派員協助其搬遷。據悉，該段道路擴闊後，將可容納更多車輛行駛，交通更為暢通。目前，該段道路已封閉，所有車輛均須改道行駛。當局表示，擴闊工程預計將於下月完成，屆時該段道路將重新開放。

港台討論罪案發生原因

認與教育職業有關

盼能簡化報案程序

【本報訊】香港與台灣警方，日前在台北舉行會議，討論兩地罪案發生之原因。與會代表認為，罪案之發生，與社會教育及職業環境有密切關係。代表們呼籲，應加強對青少年之教育，並改善職業環境，以減少罪案之發生。此外，代表們亦討論了簡化報案程序之可能性，以期能更有效地處理罪案。會議決定，兩地警方將加強合作，共同打擊犯罪。

海外信託銀行

將用電腦處理賬務

【本報訊】海外信託銀行，現正籌備中，該行將採用電腦處理賬務。據悉，該行將為客戶提供多種金融服務，包括存款、貸款及信託業務。該行之成立，將為客戶提供更便捷、更專業之服務。目前，該行之籌備工作正積極進行中，預計將於近期內正式成立。

伯爵表展覽會

十五日盛大開幕

最貴一隻值廿五萬元

【本報訊】伯爵表展覽會，將於本月十五日盛大開幕。該展覽會將展出多款名貴伯爵表，其中不乏價值連城之珍品。據悉，展覽會中有一隻伯爵表，價值高達二十五萬元，為目前全球最貴之伯爵表之一。展覽會將為鐘錶愛好者提供一個欣賞名貴鐘錶之絕佳機會。展覽會將於本月十五日開始，為期一週，歡迎各界人士前往參觀。



中山僑商會年會

選出第二屆會董

【本報訊】中山僑商會年會，日前在台北舉行，選出第二屆會董。與會代表認為，僑商會應加強與僑胞之聯繫，並為僑胞提供更多之服務。代表們呼籲，僑商會應積極參與社會公益活動，為僑社之發展做出貢獻。年會決定，第二屆會董將由代表們選出，並將於近期內正式成立。

一面晉當年

（一九五六年十一月九日）

【本報訊】一面晉當年，為紀念某項重要事件而舉行之活動。該活動將於本月九日舉行，屆時將有眾多嘉賓出席。活動旨在弘揚傳統文化，並加強與僑胞之聯繫。目前，活動籌備工作正積極進行中，預計將於本月九日順利舉行。

關祖堯爵士遺體

今中午隆重舉殯

各界昨親臨致祭者甚眾

【本報訊】關祖堯爵士遺體，將於今日中午隆重舉殯。各界人士昨日親臨致祭者甚眾，場面莊嚴肅穆。關爵士生前為社會做出過多項貢獻，其逝世，僑社深感哀悼。目前，安葬事宜正積極籌備中，預計將於今日中午完成。

人事登記處登記

明在藍田辦理登記

【本報訊】人事登記處，將於明日在藍田辦理登記。登記對象為在該區居住之居民。居民可前往該處辦理登記手續，以領取相關證明文件。目前，登記工作正積極進行中，預計將於明日完成。

黃龍光先生千古

感舊有懷

招魂何處

【本報訊】黃龍光先生千古，感舊有懷。招魂何處。黃先生生前為社會做出過多項貢獻，其逝世，僑社深感哀悼。目前，安葬事宜正積極籌備中，預計將於近期內完成。

澳門澳洲金融地產有限公司同敬輓

感舊有懷

招魂何處

先夫黃公龍光府君

於主曆一九七一年十月十日
凌晨二時卅分在養和醫院歸天享壽五十八歲
移香港殯儀館治喪擇於十二月十日（星期日）下午
三時卅分大殮同日午三時辭靈出殯隨即安葬跑馬地
天主教墳場哀此訃

繼室黃鄧顯英

子其銘 同泣告

女美怡 昌

治喪處：香港殯儀館 電話：六五二六八

昌華大廈優待發售

昌華大廈位於九龍灣，環境優美，交通便利。大廈內設有商場、學校、醫院等設施，為居民提供全方位之服務。目前，大廈正以優待價格發售，歡迎各界人士前往參觀選購。

深夜救火道火失

【本報訊】深夜救火道火失，火勢猛烈，幸經消防隊及時趕到撲滅。目前，火失原因正由消防部門調查中。據悉，火失發生於深夜，當時救火道內存放有大量易燃物品，因疏忽導致火災發生。目前，救火道已封閉，所有車輛均須改道行駛。

謝

先夫鍾公漢榮府君魂歸天國於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均
感謹此鳴謝

妻鍾孔少珍

子永興 永輝 永耀 永發 永祥 永泰 永昌 永盛 永隆 永興 永泰 永昌 永盛 永隆

女美淑 羅炳佳 泣叩

謝

先夫鍾公漢榮府君魂歸天國於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均
感謹此鳴謝

妻鍾孔少珍

子永興 永輝 永耀 永發 永祥 永泰 永昌 永盛 永隆 永興 永泰 永昌 永盛 永隆

女美淑 羅炳佳 泣叩

謝

先夫鍾公漢榮府君魂歸天國於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均
感謹此鳴謝

妻鍾孔少珍

子永興 永輝 永耀 永發 永祥 永泰 永昌 永盛 永隆 永興 永泰 永昌 永盛 永隆

女美淑 羅炳佳 泣叩

謝

先夫鍾公漢榮府君魂歸天國於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均
感謹此鳴謝

妻鍾孔少珍

子永興 永輝 永耀 永發 永祥 永泰 永昌 永盛 永隆 永興 永泰 永昌 永盛 永隆

女美淑 羅炳佳 泣叩

謝

先夫鍾公漢榮府君魂歸天國於昨（十二）日在九龍殯儀館出殯承
誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 殯存均
感謹此鳴謝

妻鍾孔少珍

子永興 永輝 永耀 永發 永祥 永泰 永昌 永盛 永隆 永興 永泰 永昌 永盛 永隆

女美淑 羅炳佳 泣叩

本港新聞

藍田區划案日多

居民會商守望相助

懸賞鼓勵截匪徒

【本報訊】藍田區划案日多，居民會商守望相助，懸賞鼓勵截匪徒。據悉，藍田區划案自提出以來，引起居民極大關注。居民會商會已成立，並決定在區內實行守望相助，以維護治安。此外，還懸賞鼓勵居民截獲匪徒，以打擊犯罪。

訪問日航港日美空貨運系統

【本報訊】訪問日航港日美空貨運系統。據悉，該系統由日航、港日美空貨運公司共同經營，主要負責日本與香港、美國之間的航空貨運業務。該系統的運作非常高效，為客戶提供了極大的便利。

東區大廈協會

【本報訊】東區大廈協會。該協會成立於一九七一年，旨在維護東區大廈的權益，並促進大廈內居民的團結。協會已多次向有關部門反映大廈內的問題，並取得了一定的成效。

旺角街坊會幸運獎券

【本報訊】旺角街坊會幸運獎券。該獎券由旺角街坊會發行，旨在為社區籌集資金。獎券號碼為：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

潮運同鄉會十六週年紀念

【本報訊】潮運同鄉會十六週年紀念。該會於一九五五年成立，旨在促進潮運同鄉的團結，並為同鄉提供服務。該會已多次舉辦紀念活動，並取得了一定的成就。

屯門善慶洞成立

【本報訊】屯門善慶洞成立。該洞成立於一九七一年，旨在為屯門居民提供宗教服務。該洞已多次舉辦宗教活動，並受到居民的歡迎。

衛色園可風中學

【本報訊】衛色園可風中學。該校成立於一九七一年，旨在為學生提供優質的教育。該校已多次舉辦教學活動，並取得了一定的成績。

十二月十二日 星期日

時間	地點	活動
上午十時	香港博物館	香港博物館展覽
上午十一時	香港博物館	香港博物館展覽
上午十二時	香港博物館	香港博物館展覽
下午一時	香港博物館	香港博物館展覽
下午二時	香港博物館	香港博物館展覽
下午三時	香港博物館	香港博物館展覽
下午四時	香港博物館	香港博物館展覽
下午五時	香港博物館	香港博物館展覽
下午六時	香港博物館	香港博物館展覽
下午七時	香港博物館	香港博物館展覽
下午八時	香港博物館	香港博物館展覽
下午九時	香港博物館	香港博物館展覽
下午十時	香港博物館	香港博物館展覽
下午十一時	香港博物館	香港博物館展覽
下午十二時	香港博物館	香港博物館展覽

今日潮沙

【本報訊】今日潮沙。今日潮沙的潮位為：上午十時，潮位為二米；下午二時，潮位為一米；下午六時，潮位為零米。

家庭生活

【本報訊】家庭生活。家庭是社會的基礎，也是個人成長的場所。我們應該重視家庭，並為家庭成員提供一個溫馨的環境。

紅磡愛德青年中心

【本報訊】紅磡愛德青年中心。該中心成立於一九七一年，旨在為紅磡區的青年提供服務。該中心已多次舉辦青年活動，並受到青年的歡迎。

容開達牙科醫生

【本報訊】容開達牙科醫生。該醫生畢業於香港大學牙醫學院，現於九龍彌敦道三三三號三樓A座開設牙科診所。該診所設備完善，技術精湛，為患者提供優質的牙科服務。

九龍塘基督教中華宣道會主辦

【本報訊】九龍塘基督教中華宣道會主辦。該會成立於一九七一年，旨在為九龍塘區的居民提供宗教服務。該會已多次舉辦宗教活動，並受到居民的歡迎。

香港手工製造廠有限公司

【本報訊】香港手工製造廠有限公司。該公司成立於一九七一年，旨在為香港提供手工製造服務。該公司已多次承接手工製造業務，並受到客戶的歡迎。

中華宣道會主辦

宣道工業管理夜專

歡迎青年申請入學

宣道工業管理夜專，旨在為青年提供工業管理方面的知識和技能。該專科課程由中華宣道會主辦，並受到社會的廣泛認可。

英歐推廣旅遊

介紹推廣旅遊大全

英歐推廣旅遊大全，旨在為讀者提供有關英國和歐洲旅遊的詳細信息。該大全內容豐富，是旅遊愛好者的必備參考。

紅磡愛德青年中心

第五屆幹事就職

紅磡愛德青年中心第五屆幹事就職典禮，於昨日舉行。該中心負責人表示，將繼續為青年提供優質的服務。

容開達牙科醫生

容開達牙科醫生，現於九龍彌敦道三三三號三樓A座開設牙科診所。該診所設備完善，技術精湛，為患者提供優質的牙科服務。

九龍塘基督教中華宣道會主辦

宣道工業管理專科夜校招生

宣道工業管理專科夜校招生，旨在為學生提供工業管理方面的知識和技能。該夜校課程由九龍塘基督教中華宣道會主辦，並受到社會的廣泛認可。

香港手工製造廠有限公司

召開股東大會通告

香港手工製造廠有限公司召開股東大會通告，旨在通知股東有關公司的重要事項。該通告內容詳盡，請股東認真閱讀。

甜情蜜意的聖誕禮物

女裝內衣部 Lane Crawford

甜情蜜意的聖誕禮物，女裝內衣部 Lane Crawford。該部門提供多款精美內衣，是聖誕節送禮的首選。

九龍顧客請注意

九龍連卡佛分行彌敦道74號

九龍顧客請注意，九龍連卡佛分行彌敦道74號。該分行提供多款名牌商品，歡迎顧客光臨。

福士

本行北角汽車部各部門之電話號碼由一九七一年十二月十三日起（星期一）更改

福士汽車部電話號碼更改通知。本行北角汽車部各部門之電話號碼自一九七一年十二月十三日起（星期一）更改，請顧客注意。

建在園畔

園畔建築公司

建在園畔，園畔建築公司。該公司承接各類建築工程，技術精湛，信譽可靠。

形清工與構天之龍圖物植

龍圖物植

形清工與構天之龍圖物植，旨在為讀者提供有關龍圖物植的詳細信息。該圖物植內容豐富，是園藝愛好者的必備參考。

九龍塘基督教中華宣道會主辦

宣道工業管理專科夜校招生

宣道工業管理專科夜校招生，旨在為學生提供工業管理方面的知識和技能。該夜校課程由九龍塘基督教中華宣道會主辦，並受到社會的廣泛認可。

香港手工製造廠有限公司

召開股東大會通告

香港手工製造廠有限公司召開股東大會通告，旨在通知股東有關公司的重要事項。該通告內容詳盡，請股東認真閱讀。

甜情蜜意的聖誕禮物

女裝內衣部 Lane Crawford

甜情蜜意的聖誕禮物，女裝內衣部 Lane Crawford。該部門提供多款精美內衣，是聖誕節送禮的首選。

九龍顧客請注意

九龍連卡佛分行彌敦道74號

九龍顧客請注意，九龍連卡佛分行彌敦道74號。該分行提供多款名牌商品，歡迎顧客光臨。

福士

本行北角汽車部各部門之電話號碼由一九七一年十二月十三日起（星期一）更改

福士汽車部電話號碼更改通知。本行北角汽車部各部門之電話號碼自一九七一年十二月十三日起（星期一）更改，請顧客注意。

建在園畔

園畔建築公司

建在園畔，園畔建築公司。該公司承接各類建築工程，技術精湛，信譽可靠。

形清工與構天之龍圖物植

龍圖物植

形清工與構天之龍圖物植，旨在為讀者提供有關龍圖物植的詳細信息。該圖物植內容豐富，是園藝愛好者的必備參考。

九龍塘基督教中華宣道會主辦

宣道工業管理專科夜校招生

宣道工業管理專科夜校招生，旨在為學生提供工業管理方面的知識和技能。該夜校課程由九龍塘基督教中華宣道會主辦，並受到社會的廣泛認可。

香港手工製造廠有限公司

召開股東大會通告

香港手工製造廠有限公司召開股東大會通告，旨在通知股東有關公司的重要事項。該通告內容詳盡，請股東認真閱讀。

甜情蜜意的聖誕禮物

女裝內衣部 Lane Crawford

甜情蜜意的聖誕禮物，女裝內衣部 Lane Crawford。該部門提供多款精美內衣，是聖誕節送禮的首選。

九龍顧客請注意

九龍連卡佛分行彌敦道74號

九龍顧客請注意，九龍連卡佛分行彌敦道74號。該分行提供多款名牌商品，歡迎顧客光臨。

福士

本行北角汽車部各部門之電話號碼由一九七一年十二月十三日起（星期一）更改

福士汽車部電話號碼更改通知。本行北角汽車部各部門之電話號碼自一九七一年十二月十三日起（星期一）更改，請顧客注意。

公司
電話開：H 三六三七
H 四五六三九
一八〇號行暫停一完具御旅行物件者，由本公司協助辦理申請手續，請用御。

會場開放僅歷三天 遊客進場已逾十萬

今日假期遊覽者必多大會提早佈置

【本報訊】今日為展覽會場開放僅歷三天，由九時起至下午四時止，遊客進場已逾十萬。據統計，自開展以來，每日進場人數均呈上升趨勢。昨日進場人數更達八萬餘人，創下新高。大會為配合今日假期，特提早佈置，以便遊客參觀。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

工展特刊

入場遊客包羅萬有 首週週末到處人潮

【本報訊】入場遊客包羅萬有，首週週末到處人潮。展覽會場自開展以來，每日均吸引大量遊客。昨日為首週之週末，入場人數更達八萬餘人。遊客之來源，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

今年建設新穎別緻 食物攤位生意興隆

【本報訊】今年建設新穎別緻，食物攤位生意興隆。展覽會場之食物攤位，自開展以來，生意興隆。攤位之設計，多採用新穎之材料，並設有遮陽棚，以確保遊客之舒適。此外，攤位之食物，亦多為新穎之品種，吸引眾多遊客購買。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

當眾表演新穎包裝技術 迅捷妥善藝術大助銷場

【本報訊】當眾表演新穎包裝技術，迅捷妥善藝術大助銷場。展覽會場之包裝技術表演，自開展以來，大受遊客歡迎。表演者展示了多種新穎之包裝技術，包括真空包裝、氣泡包裝等。此外，表演者並展示了多種藝術包裝，如手工藝包裝、紙藝包裝等。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。



昨日週末遊客擠擁
人數共計八萬二千

【本報訊】昨日週末遊客擠擁，人數共計八萬二千。昨日為首週之週末，入場人數更達八萬餘人。遊客之來源，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

香港水產品比賽
簡悅夫人主持頒獎

【本報訊】香港水產品比賽，簡悅夫人主持頒獎。昨日為香港水產品比賽之頒獎典禮，由簡悅夫人主持。簡悅夫人為多位獲獎者頒發獎狀及獎品。獲獎者包括多位本地漁民及水產品商。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

東興隆陳典
談防火設備之必須

【本報訊】東興隆陳典，談防火設備之必須。陳典在昨日之演講中，強調了防火設備在商業場所中之重要性。他指出，防火設備不僅是保護財產之必要手段，亦是保護人員安全之第一道防線。此外，防火設備之安裝與維護，亦需符合相關之安全標準。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。



麗的銀台特備中樂
曲調優美

【本報訊】麗的銀台特備中樂，曲調優美。麗的銀台為配合展覽會場之氣氛，特備了多種優美之中樂曲調。這些曲調不僅為遊客提供了舒適之聽覺享受，亦為展覽會場增添了不少文化氣息。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

一曲驪歌一段情
黃裕榮演唱

【本報訊】一曲驪歌一段情，黃裕榮演唱。黃裕榮在昨日之演唱中，深情演绎了多首經典之驪歌。他的演唱不僅動聽，且充滿情感，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

紫鳳樓
李國威演唱

【本報訊】紫鳳樓，李國威演唱。李國威在昨日之演唱中，展示了其精湛的演唱技巧。他的演唱不僅動聽，且充滿力量，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

梁祝恨史之哭墳
陸坤儀演唱

【本報訊】梁祝恨史之哭墳，陸坤儀演唱。陸坤儀在昨日之演唱中，深情演绎了《梁祝》之哭墳一幕。她的演唱不僅動聽，且充滿情感，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

友趣音樂社擔任
長亭十送

【本報訊】友趣音樂社擔任，長亭十送。友趣音樂社在昨日之演唱中，展示了其精湛的演唱技巧。他們的演唱不僅動聽，且充滿力量，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

焚稿歸天
吳君演唱

【本報訊】焚稿歸天，吳君演唱。吳君在昨日之演唱中，深情演绎了《焚稿歸天》一幕。她的演唱不僅動聽，且充滿情感，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

金玉奴傳
梁麗儀演唱

【本報訊】金玉奴傳，梁麗儀演唱。梁麗儀在昨日之演唱中，展示了其精湛的演唱技巧。她的演唱不僅動聽，且充滿力量，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

帝苑題紅記
程楚芬演唱

【本報訊】帝苑題紅記，程楚芬演唱。程楚芬在昨日之演唱中，展示了其精湛的演唱技巧。她的演唱不僅動聽，且充滿力量，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

樓台會
新創劇本

【本報訊】樓台會，新創劇本。樓台會為配合展覽會場之氣氛，特創編了多種新穎之劇本。這些劇本不僅為遊客提供了舒適之聽覺享受，亦為展覽會場增添了不少文化氣息。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

花與人間一樣同
李麗儀演唱

【本報訊】花與人間一樣同，李麗儀演唱。李麗儀在昨日之演唱中，展示了其精湛的演唱技巧。她的演唱不僅動聽，且充滿力量，贏得了眾多遊客之掌聲。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

樓台會
新創劇本

【本報訊】樓台會，新創劇本。樓台會為配合展覽會場之氣氛，特創編了多種新穎之劇本。這些劇本不僅為遊客提供了舒適之聽覺享受，亦為展覽會場增添了不少文化氣息。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。

樓台會
新創劇本

【本報訊】樓台會，新創劇本。樓台會為配合展覽會場之氣氛，特創編了多種新穎之劇本。這些劇本不僅為遊客提供了舒適之聽覺享受，亦為展覽會場增添了不少文化氣息。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。此外，大會並設有各項遊藝節目，吸引眾多遊客參與。今日進場之遊客，除本地市民外，亦有大量外地遊客。大會表示，將繼續維持會場之整潔與秩序，以確保遊客之舒適與安全。



高質樹大嘆老板不易做

焦姣完成任務返台拍片

【本報訊】高質樹大嘆老板不易做，焦姣完成任務返台拍片。高質樹在港經營多年，深知經營之難，焦姣在港完成任務後，隨即返台拍片，高質樹對其表現表示滿意。



明珠戲院十五開幕

【本報訊】明珠戲院定於本月十五日隆重開幕，屆時將有多部精彩影片上映，歡迎各界人士前往觀摩。



霍元甲衛國精神不死

精武門人遍佈海外

【本報訊】霍元甲衛國精神不死，精武門人遍佈海外。霍元甲先生之精神，已成為海外華人之楷模，其創辦之精武體育會，亦已遍佈世界各地。



紀寶如演武俠片

吊威龍不敢哭出聲

【本報訊】紀寶如主演之武俠片，近日在各大戲院上映。紀君在片中飾演之角色，演技精湛，深受觀眾喜愛。



朱牧口出名

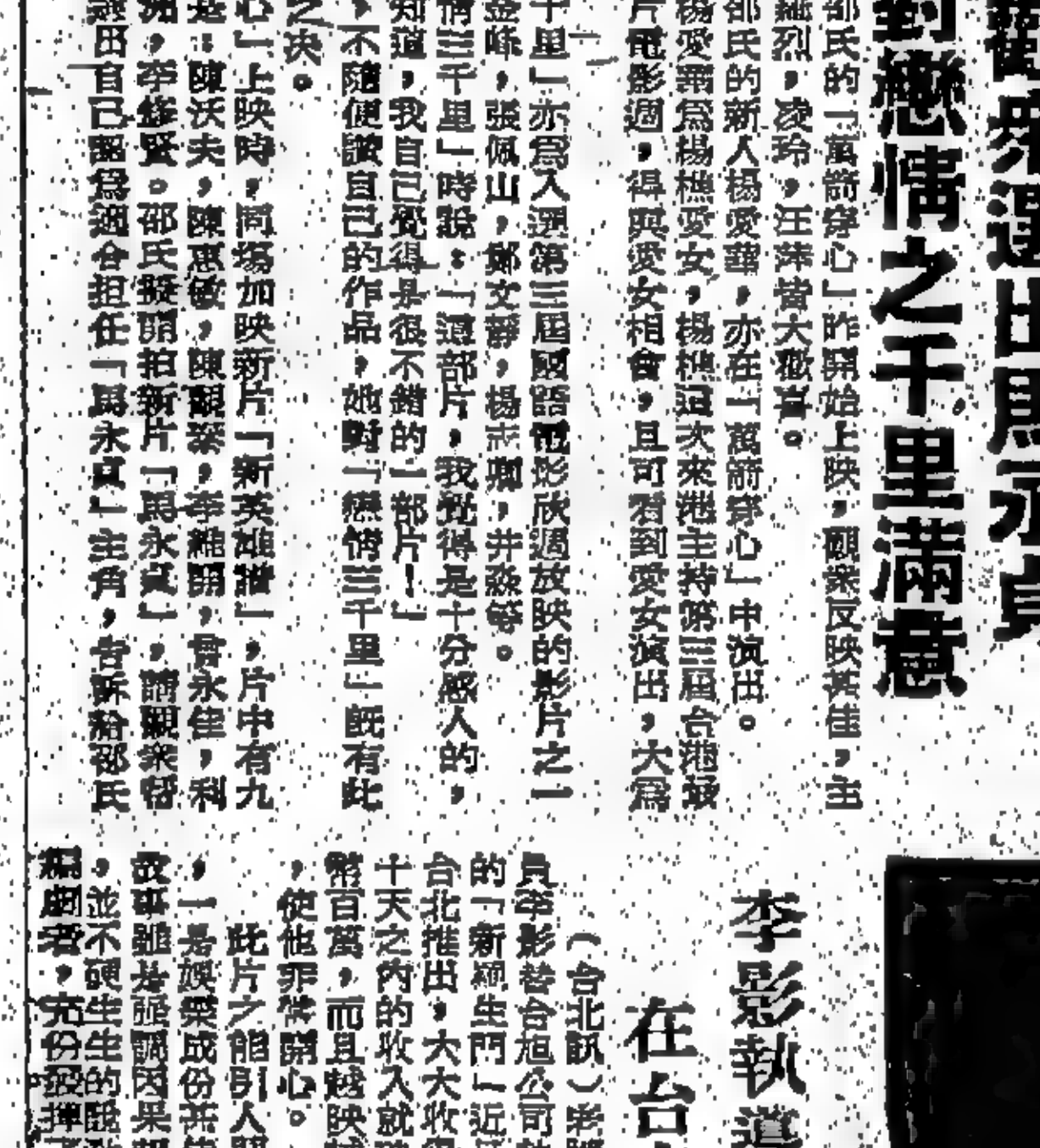
【本報訊】朱牧君最近在某處演出，因其口才了得，深受觀眾歡迎。



港台影壇雖在低潮中

第一公司却連拍四片

【本報訊】雖然港台影壇目前處於低潮，但第一公司仍積極投入，連拍四部新片，以期在市場上取得突破。



王戎易原勢不兩立

清清泰蜜難左右袒

【本報訊】王戎與易原兩派勢不兩立，清清泰蜜難以左右袒護。此兩派之爭，已引起社會之廣泛關注。



李行盛讚唐寶雲

為藝術有責任心

【本報訊】李行導演盛讚唐寶雲之演技，認為其對藝術有極強之責任心。唐君之表現，實為當前影壇之楷模。



萬箭穿心

【本報訊】萬箭穿心為一部感人至深之電影，其情節動人，演技精湛，值得觀眾一試。



李影執導新羅生門

在台上映超過百萬

【本報訊】李影導演之新片《羅生門》，自上映以來，票房極佳，已超過一百萬。



龍鳳鬥智

【本報訊】龍鳳鬥智為一部精彩之動作片，其情節緊張刺激，動作場面精彩，不容錯過。



宮女

【本報訊】宮女為一部反映宮廷生活之電影，其情節感人，演技精湛，值得觀眾一試。



華僑晚報主辦 十大電影明星選舉

定本月十六日在大會堂音樂廳頒獎

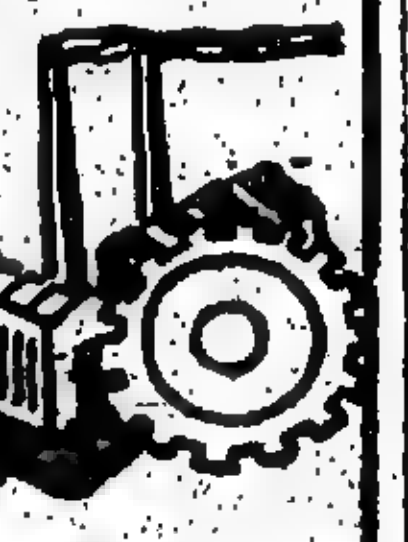
精工表贊助 先施公司贊助 獲邀參加頒獎典禮者請到領入場證

有獎入圍讀者一百名：

（一）陳雲裳（二）胡蝶（三）黎莉莉（四）李麗（五）王人美（六）袁美雲（七）陳玉梅（八）陳雲裳（九）胡蝶（十）黎莉莉（十一）李麗（十二）王人美（十三）袁美雲（十四）陳玉梅（十五）陳雲裳（十六）胡蝶（十七）黎莉莉（十八）李麗（十九）王人美（二十）袁美雲（二十一）陳玉梅（二十二）陳雲裳（二十三）胡蝶（二十四）黎莉莉（二十五）李麗（二十六）王人美（二十七）袁美雲（二十八）陳玉梅（二十九）陳雲裳（三十）胡蝶（三十一）黎莉莉（三十二）李麗（三十三）王人美（三十四）袁美雲（三十五）陳玉梅（三十六）陳雲裳（三十七）胡蝶（三十八）黎莉莉（三十九）李麗（四十）王人美（四十一）袁美雲（四十二）陳玉梅（四十三）陳雲裳（四十四）胡蝶（四十五）黎莉莉（四十六）李麗（四十七）王人美（四十八）袁美雲（四十九）陳玉梅（五十）陳雲裳（五十一）胡蝶（五十二）黎莉莉（五十三）李麗（五十四）王人美（五十五）袁美雲（五十六）陳玉梅（五十七）陳雲裳（五十八）胡蝶（五十九）黎莉莉（六十）李麗（六十一）王人美（六十二）袁美雲（六十三）陳玉梅（六十四）陳雲裳（六十五）胡蝶（六十六）黎莉莉（六十七）李麗（六十八）王人美（六十九）袁美雲（七十）陳玉梅（七十一）陳雲裳（七十二）胡蝶（七十三）黎莉莉（七十四）李麗（七十五）王人美（七十六）袁美雲（七十七）陳玉梅（七十八）陳雲裳（七十九）胡蝶（八十）黎莉莉（八十一）李麗（八十二）王人美（八十三）袁美雲（八十四）陳玉梅（八十五）陳雲裳（八十六）胡蝶（八十七）黎莉莉（八十八）李麗（八十九）王人美（九十）袁美雲（九十一）陳玉梅（九十二）陳雲裳（九十三）胡蝶（九十四）黎莉莉（九十五）李麗（九十六）王人美（九十七）袁美雲（九十八）陳玉梅（九十九）陳雲裳（一百）胡蝶

無獎入圍讀者一百名：

（一）陳雲裳（二）胡蝶（三）黎莉莉（四）李麗（五）王人美（六）袁美雲（七）陳玉梅（八）陳雲裳（九）胡蝶（十）黎莉莉（十一）李麗（十二）王人美（十三）袁美雲（十四）陳玉梅（十五）陳雲裳（十六）胡蝶（十七）黎莉莉（十八）李麗（十九）王人美（二十）袁美雲（二十一）陳玉梅（二十二）陳雲裳（二十三）胡蝶（二十四）黎莉莉（二十五）李麗（二十六）王人美（二十七）袁美雲（二十八）陳玉梅（二十九）陳雲裳（三十）胡蝶（三十一）黎莉莉（三十二）李麗（三十三）王人美（三十四）袁美雲（三十五）陳玉梅（三十六）陳雲裳（三十七）胡蝶（三十八）黎莉莉（三十九）李麗（四十）王人美（四十一）袁美雲（四十二）陳玉梅（四十三）陳雲裳（四十四）胡蝶（四十五）黎莉莉（四十六）李麗（四十七）王人美（四十八）袁美雲（四十九）陳玉梅（五十）陳雲裳（五十一）胡蝶（五十二）黎莉莉（五十三）李麗（五十四）王人美（五十五）袁美雲（五十六）陳玉梅（五十七）陳雲裳（五十八）胡蝶（五十九）黎莉莉（六十）李麗（六十一）王人美（六十二）袁美雲（六十三）陳玉梅（六十四）陳雲裳（六十五）胡蝶（六十六）黎莉莉（六十七）李麗（六十八）王人美（六十九）袁美雲（七十）陳玉梅（七十一）陳雲裳（七十二）胡蝶（七十三）黎莉莉（七十四）李麗（七十五）王人美（七十六）袁美雲（七十七）陳玉梅（七十八）陳雲裳（七十九）胡蝶（八十）黎莉莉（八十一）李麗（八十二）王人美（八十三）袁美雲（八十四）陳玉梅（八十五）陳雲裳（八十六）胡蝶（八十七）黎莉莉（八十八）李麗（八十九）王人美（九十）袁美雲（九十一）陳玉梅（九十二）陳雲裳（九十三）胡蝶（九十四）黎莉莉（九十五）李麗（九十六）王人美（九十七）袁美雲（九十八）陳玉梅（九十九）陳雲裳（一百）胡蝶



本港工業工人第三季內
增六千餘名

增六千餘名

工業經營增加八百多家 與去年同期比較工人增式萬餘名 工業經營一年來亦增加千多家

根據最近統計，本港工業工人第三季內，增六千餘名，與去年同期比較，工人增式萬餘名。工業經營增加八百多家，與去年同期比較，工人增式萬餘名。工業經營一年來亦增加千多家。

製衣工人增加最多 共有壹拾叁萬餘名

假髮煙草汽水樹膠 僱用工人數字減少

起居飲食小心 保障冬季健康

若干行業工友提供意見

中電保安部工人被解僱 勞方對遣散費正交涉中

拆鐵工資雖已提高 目前人手仍感缺乏

工作時淡時旺部份工人已轉業

十名機器學徒 明日簽訂合約

康樂家庭

教育良好下一代 要真正愛護孩子

一分耕耘，一分收穫。只要父母真正愛護孩子，子女的教育，當可獲得豐碩的果實。

與孩子融洽相處

你不但是一個家長，而且是一位導師。

導兒女獨立能力

導兒女獨立能力，是家長應盡的責任。

管教與處罰

管教與處罰，是家長應盡的責任。

創辦樹基幼稚園

創辦樹基幼稚園，為香港幼兒教育開闢新境界。

樹基幼稚園的正面和玩具室

樹基幼稚園的正面和玩具室，為幼兒提供良好環境。

星期特刊

星期特刊，為讀者提供豐富內容。

下期預告

下期預告，為讀者提供未來內容。

下期預告

下期預告，為讀者提供未來內容。

下期預告

下期預告，為讀者提供未來內容。



香港

又將如何？
彼此彼此
香港地勢險要，自古以來，就是兵家必爭之地。現在，在國際形勢之下，香港的地位更為重要。...

報壇史話

香港報壇的歷史，可以追溯到十九世紀中葉。當時，隨著開埠，各種報章相繼創辦，為市民提供新聞和資訊。...

早年植樹點綴風景

本報記者採訪，早年植樹點綴風景。在當時的香港，由於地勢險要，政府非常重視環境的建設。...

華僑日報出版

華僑日報的出版，是華僑社區的一件大事。該報的創辦，旨在為華僑提供及時的新聞和服務。...

天台與地窖

在寸金寸土的城市中，天台與地窖是居民生活的一部分。天台可以晾曬衣物，地窖則可以儲存食物。...

區中海濱早年的建築

區中海濱早年的建築，展現了當時的建築風格。這些建築不僅具有實用性，還具有藝術價值。...

獄囚早年伙食

獄囚早年的伙食，反映了當時監獄的生活狀況。獄囚的伙食通常非常簡單，甚至缺乏營養。...

好光風上道雲寶

好光風上道雲寶，這是一個關於雲寶的傳說。傳說中，雲寶具有神奇的力量，可以保護人們免受邪惡的侵害。...

香港電台

香港電台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

麗的銀台

麗的銀台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

明球台

明球台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

綠商電台

綠商電台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

麗的電台

麗的電台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

明球台

明球台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

麗的銀台

麗的銀台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

明球台

明球台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

明球台

明球台的節目表如下：
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導
下午一時：新聞報導
二時：新聞報導
三時：新聞報導
四時：新聞報導
五時：新聞報導
六時：新聞報導
七時：新聞報導
八時：新聞報導
九時：新聞報導
十時：新聞報導
十一時：新聞報導
十二時：新聞報導

新聲
點上日十本
半九晚四
之影威楊斯倫泰剛歐介郎特聲麗
幕闊彩七
映兩院祇
映一場
片一公
代認世
座

英群魔
郎三布查龍阿倫
船朗理士
敏臣士
敏臣士

泰國
天一後最
桃色雌老虎
危機四伏，驚險重重。
裸色袒露，春色無邊。
兄弟不宜看

座滿院全
票門定預速請
團劇新
文仕羅朱寒譚吳林
千冰少麟定君家
威氣坡麟坤慶榮
朝升
六幕新劇
正元八十至半元三由價票

CINERAMA
院戲立珠明在即影電體立部第
院戲立珠明在即影電體立部第
院戲立珠明在即影電體立部第

宮皇華京聲麗 **界世大·約紐** **聲凱·方東** **冠金·華大·都京** **利多威·統總·頓盛華**

五今皇 **映重場五今** **朴守漢** **九今七** **場五天十第今** **早請**

先鹹生濕 **春二第** **鏡神腿鐵** **戎火春青** **女伯吸** **漢寶羅情色**

不不非 **不仍本** **聲鐘地戰** **京東掃橫獸怪** **魂驚女盲**

聲寶·陵金 **地蘇油·樂百** **聲新·聲樂** **門樂百·城東** **門金·樂快·華豪**

映聯院兩天今 **映獻給官場五天今** **映獻場五天今** **早時十加** **五今金**

矯焦。羽王 **雄華戰大伏信神** **搶命追** **娜非** **焦王**

王登刺 **光無月日得殺** **觀奇愛性物動** **蘇毒血猛** **下天霸獨**

邦聯 **宮樂** **運海·臺舞利·華新** **都皇·華文·后皇** **江珠·慶普** **都國民國台舞新**

場四天今 **滿爆早絕** **場五兩天今** **映續天今** **仍五今** **國國台新**

孤離 **藝術綜寶** **舞藝團歌** **友戰** **門打彩七** **俠俠**

魂驚女盲 **輪大空特驚高** **紅樓夢** **感故** **穿萬心箭** **甲元霍**

洲亞·金黃·敦倫 **樂娛·活李荷·翠碧** **灣柴·塘觀·石寶** **斯麗** **英華京·都新** **際國** **華樂** **北河**

獻場五 **單拜禮** **場四天今** **場五天今** **映仍場五天今** **映獻天今** **樂華** **映續今**

心穿箭 **龍門虎** **穿萬心箭** **宮女** **棺精材** **元甲霍** **大馬戲** **追命**

到打 **見門愁鬼** **王大私走** **立兩不勢** **城出里鄉大** **立兩不勢** **「春家兩」** **運時轉來**

入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)(公司)
UNION COMPANION	合隆	日本	十二
SANUKI MARU	三木	日本	十二
EVER FORTUNE	永福	日本	十二
DAEPO	大浦	日本	十二
MALAYSIA SUCCESS	馬來亞	馬來亞	十二
ORIENTAL EXPRESS	東方快車	歐洲	十二
FERNLAKR	芬蘭	歐洲	十二
HUPH	胡夫	歐洲	十二
RITA MAERSK	里塔	歐洲	十二
MINESIMA MARU	米尼西馬	日本	十二
PHILANTONIO LUNA	菲力安東尼奧	菲律賓	十二
KARL MARU	卡爾	日本	十二
SUBIC BAY	蘇比灣	菲律賓	十二
CLIFFORD MAERSK	克利福德	歐洲	十二
SAN LUIS	三木	日本	十二
SCHIE LLOYD	施奇	歐洲	十二
STRATHCONON	斯特拉森	歐洲	十二
UZUSHIO MARU	宇治	日本	十二
OKAZE MARU	大崎	日本	十二
GLORY MARU	格羅	日本	十二
JANE PHOENIX	珍妮	歐洲	十二
MONTANA MARU	蒙塔納	日本	十二
STRECKER	斯特雷克	歐洲	十二
IZUMO MARU	伊蘇摩	日本	十二
YURGENS	尤爾根斯	歐洲	十二
KURUSHIMA MARU	久留島	日本	十二
AKIHIRO MARU	秋廣	日本	十二
YAMAKIMI MARU	山崎	日本	十二
IZUMO MARU	伊蘇摩	日本	十二
DONICANA MARU	多尼卡納	日本	十二
COLORADO	科羅拉多	歐洲	十二
KYOYO MARU	京友	日本	十二
NUDEA	努德	歐洲	十二
FEINVIEW	費因	歐洲	十二
PRES. CLEVELAND	普雷斯	歐洲	十二
KYOYO MARU	京友	日本	十二
TSEDEK	特塞德	歐洲	十二
VIMINALE	維米那	歐洲	十二
WONORATO	溫諾拉托	歐洲	十二
KOSHI MARU	高志	日本	十二
VALENTINE	瓦倫丁	歐洲	十二
EDON JACINTO 2	埃頓	歐洲	十二
BENRINIS	本里尼	歐洲	十二
LLOYD BAKKE	洛德	歐洲	十二
STAR BELLAIR	星貝拉	歐洲	十二
SANJIN MARU	三木	日本	十二
KOTA PANJANG	科塔	歐洲	十二
JUNSHO MARU	俊壽	日本	十二
DEGANYA	德加尼	歐洲	十二
ASTAN GLORY	亞斯	歐洲	十二
KOBE MARU	神戶	日本	十二
OCEAN MERCURY	海洋	歐洲	十二
KUMASACHI STAR 1	久摩	日本	十二
BARBER MANGAN	巴伯	歐洲	十二
CEBERA	塞伯	歐洲	十二
FELICITY	費利西	歐洲	十二
TAIWAHSHAN	台灣	歐洲	十二
BUNGA TANJONG	邦加	歐洲	十二
LIBERTY TRADER	自由	歐洲	十二
NEPTUNE ZIRCON	海神	歐洲	十二
SHOKO MARU	神子	日本	十二
PANJANG	邦加	歐洲	十二
BENSTAC	本斯塔	歐洲	十二
TAIPOSHAN	台灣	歐洲	十二
SINGAPORE TRIUMPH	新加坡	歐洲	十二
TOULOUSE	圖盧茲	歐洲	十二
ARANYA	阿蘭	歐洲	十二
WAKANASAN MARU	若菜	日本	十二
CYCLOS	賽克	歐洲	十二
KOROTAN	科羅	歐洲	十二
AKIHIRO MARU	秋廣	日本	十二
SAN LUIS	三木	日本	十二
MONICA	莫妮卡	歐洲	十二
HAI LONG	海龍	歐洲	十二
STRAIT PILL	斯特	歐洲	十二
NORLANDA	諾蘭	歐洲	十二
BESSENSTEIN	貝森	歐洲	十二
NEBUW HOLLAND	尼布	歐洲	十二
KOSTRENA	科斯特	歐洲	十二
HITAKA MARU	日高	日本	十二
NAGOYA MARU	名古屋	日本	十二
NECKARSTEIN	內卡	歐洲	十二
KALAMYO	卡拉	歐洲	十二
KOSHI MARU	高志	日本	十二
TRAVIATA	特拉	歐洲	十二
KINZAN MARU	金澤	日本	十二
BENDEARG	本德	歐洲	十二
PRES. CLEVELAND	普雷斯	歐洲	十二
TAHO MARU	塔荷	日本	十二
CLAUDINE	克勞	歐洲	十二
TAMIR	塔米	歐洲	十二
PRES. OSMENA	普雷斯	歐洲	十二
PING CHAU	平洲	歐洲	十二

出口輪船預告					
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)	
美 洲 綫					
蘭加密地	RANGAMATI	加州哥里耶	十二	東海	西部
香港飛船	H.K. HONOUR	香港	十三	工務	下
菲安美尼	PHIL. ANTONIO LUNA	沙灣拿	十三	大佛	山
東方飛船	ORIENTAL EXPRESS	三藩市及長	十三	信	和
山君丸	YAMAKIMI MARU	紐約	十四	捷	成
新羅拉多	COLORADO	三藩市	十四	多利	順
多實士士	TOBIAS MAERSK	紐約	十四	順	行
蒙多拿	MONTANA MARU	西羅國哥里耶	十五	大	洋
巴萬萬	BARBER MANGAN	紐芬蘭士頓	十六	海	運
伊力蘭	UNION COMPANION	查里士頓紐約	十六	輪	船
多拿拉蘭	EURYGENES	紐約	十六	輪	船
溫拿拉蘭	WONORATO	中南西美洲	十六	輪	船
溫拿拉蘭	UNION FREEDOM	查里士頓紐約	十六	輪	船
來利耶	LLOYD BAKKE	西羅國哥里耶	十六	輪	船
科羅	KOROTAN	西羅國哥里耶	十六	輪	船
馬來西亞	MALAYSIA SUCCESS	紐約	十七	輪	船
芬尼	FERNVIE	香港	十七	輪	船
克利夫蘭	PRES. CLEVELAND	三藩市	十七	輪	船
聖胡安	SAN JUAN	美國西岸	十七	輪	船
自由貿易	LIBERTY TRADER	紐約及長安	十八	輪	船
布利士多	CRISTOBAL MARU	紐約	十八	輪	船
沙利蘭士	SALLY MAERSK	紐約	十八	輪	船
高麗郵	KOREAN MAIL	紐約及哥里耶	十八	輪	船
雅拿摩地	JALAMOTI	加州哥里耶	十九	輪	船
馬龍	MARON	加州及多倫多	廿一	輪	船
華盛頓	WASHINGTON BEAR	加州	廿一	輪	船
滿珠山丸	MANJUSAN MARU	南英	廿二	輪	船
打荷拔	STRAAT HOBART	查里士頓紐約	廿二	輪	船
復興	UNION EAST	加州	廿三	輪	船
美國王牌	AMERICAN ACE	加州	廿三	輪	船
亞非里士	EFFIE MAERSK	紐約	廿三	輪	船
川頓	TRENTON	美國東岸	廿三	輪	船
淡拿加	JAI AKWIT	紐約	廿三	輪	船
淡拿加	VISHVA MAYA	加州哥里耶	廿八	輪	船
門羅總統	PRES. MONROE	加州	廿八	輪	船
歐 洲 綫					
羅拔丸	SANUKI MARU	歐洲	十三	輪	船
施美文	SCHIE LLOYD	地中海	十四	輪	船
維米那	VIMINALE	意大利	十四	輪	船
伊力蘭	EURYGENES	倫敦及利物	十五	輪	船
亞賓尼	ABRINNES	倫敦及利物	十六	輪	船
邦加	PANDO CAPE	倫敦及利物	十六	輪	船
邦加	BUNGA TANJONG	倫敦及利物	十六	輪	船
安丹拿	AYTANAX	倫敦及利物	十七	輪	船
諾士安	ASTANAX	倫敦及利物	十七	輪	船
諾士安	NORLANDA	地中海	十七	輪	船
西森	CYCLOS	倫敦及利物	十七	輪	船
德	BENDEARG	倫敦及利物	十八	輪	船
地端	NEPTUNE ZIRCON	倫敦及利物	十八	輪	船
力加士	NECKARSTEIN	歐洲及利物	十八	輪	船
泰馬	TAMIR	歐洲及利物	十九	輪	船
拉士尼	JASTARNIA BOR	倫敦及利物	十九	輪	船
最路隆	GLENOBLE	倫敦及利物	廿一	輪	船
蘇格蘭	SCOTLAND MARU	歐洲及利物	廿三	輪	船
亞利安	ALANANNA	倫敦及利物	廿三	輪	船
汎南	PANDO STRAITS	倫敦及利物	廿四	輪	船
汎南	IXION	倫敦及利物	廿六	輪	船
威德	WISSEHERK	地中海	廿六	輪	船
威德	TARN	倫敦及利物	廿八	輪	船
立端	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦及利物	廿八	輪	船
奧利	MALAYS	倫敦及利物	廿八	輪	船
沙巴士	SCHWABESSTEIN	倫敦及利物	廿八	輪	船
尼嘉	NEHAJ	倫敦及利物	廿九	輪	船
尼嘉	PYRHUS	倫敦及利物	三十	輪	船
彭布	PEMBROKESHIRE	倫敦及利物	卅一	輪	船
彭布	BENNOTT	倫敦及利物	卅一	輪	船
星洲	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦及利物	卅一	輪	船
德蘭	BENALBANACH	倫敦及利物	卅一	輪	船
加龍	GAZZELLA	意大利	一日	輪	船
保羅	ROMA	倫敦及利物	一日	輪	船
邦加	BUNGA ORKID	倫敦及利物	五日	輪	船
出盤	IZUMO MARU	馬尼	五日	輪	船
澳 洲 綫					
湖北	HUPH	新西蘭	十五	輪	船
萬士	WANTU	澳洲	廿一	輪	船
安士	TJIMANUK	澳洲	廿一	輪	船
安士	ANDROS	澳洲	廿一	輪	船
奧斯	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿一	輪	船
奧斯	KWEICHOW	澳洲	廿五	輪	船
振山	CHITRAL	澳洲	廿八	輪	船
振山	SHANSI	新西蘭	廿九	輪	船
印、巴、中東綫					
寶星	DIAMOND STAR	波斯灣	十二	輪	船
烈打馬士	RITA MAERSK	波斯灣	十三	輪	船
安星	KOTA JAYA	紅海	十三	輪	船
安星	EVER FORTUNE	波斯灣	十四	輪	船
光星	STAR BELLAIR	波斯灣	十四	輪	船
光星	GLORIA MARU	波斯灣	十五	輪	船
德地	NUDEA	波斯灣	十五	輪	船
德地	TOULOUSE	波斯灣	十六	輪	船
德地	CHEUNG CHAU	波斯灣	十六	輪	船
加利	KALEMYO	波斯灣	十七	輪	船
湖北	HUPH	新西蘭	十五	輪	船
萬士	WANTU	澳洲	廿一	輪	船
安士	TJIMANUK	澳洲	廿一	輪	船
安士	ANDROS	澳洲	廿一	輪	船
奧斯	ASTRID BAKKE	西澳洲	廿一	輪	船
奧斯	KWEICHOW	澳洲	廿五	輪	船
振山	CHITRAL	澳洲	廿八	輪	船
振山	SHANSI	新西蘭	廿九	輪	船
寶星	DIAMOND STAR	波斯灣	十二	輪	船
烈打馬士	RITA MAERSK	波斯灣	十三	輪	船
安星	KOTA JAYA	紅海	十三	輪	船
安星	EVER FORTUNE	波斯灣	十四	輪	船
光星	STAR BELLAIR	波斯灣	十四	輪	船
光星	GLORIA MARU	波斯灣	十五	輪	船
德地	NUDEA	波斯灣	十五	輪	船
德地	TOULOUSE	波斯灣	十六	輪	船
德地	CHEUNG CHAU	波斯灣	十六	輪	船
加利	KALEMYO	波斯灣	十七	輪	船

出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)(公司)
VANINO	瓦尼諾	日本	十二
DAEPO	大浦	日本	十二
TAIWAN	台灣	歐洲	十二
HAI WANG	海王	歐洲	十二
PRINCE OF WELLES	威爾斯	歐洲	十二
KOSTRENA	科斯特	歐洲	十二
PANJANG	邦加	歐洲	十二
HAI LONG	海龍	歐洲	十二
SAN LUIS	三木	日本	十二
STRAIT PILL	斯特	歐洲	十二
PANJANG	邦加	歐洲	十二
YUZU MARU	柚子	日本	十二
NEW CRONULLA	紐克	歐洲	十二
RIO DE JANEIRO MARU	里約	日本	十二
SURCOUF	蘇爾	歐洲	十二
KATWIK	卡特	歐洲	十二
MONTVIDEO MARU	蒙維	日本	十二
KYOYO MARU	京友	日本	十二
DEGANYA	德加尼	歐洲	十二

輪船停泊處			
(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
SINOUTSKERK	辛	A 3	北岸
BOGAINVILLE	波	B 8	北岸
TOMOSHIMA MARU	多	A 8	北岸
SEIKAI MARU	西	A 8	北岸
TOBIAS MAERSK	托	A 9	北岸
MICHIGAN	米	A 23	北岸
STR. KOREA	星	A 23	北岸
SUSAN MAERSK	蘇	A 23	北岸
BOLIVIA MARU	波	A 29	北岸
SANTAI MARU	山	B 4	北岸
CORNELIA MARU	科	A 30	北岸
SURCOUF	蘇	B 1	北岸
GISO MARU 19	吉	A 26	北岸
ORIENTAL AMIGA	東	A 26	北岸
STRATHCONON	斯	A 6	北岸
MICHIGAN	米	A 6	北岸
GRAND NAVIGATOR	大	A 34	北岸
ASAMA MARU	阿	B 2	北岸
SHUNKO MARU	神	B 2	北岸
HSING HWA	興	B 2	北岸
TAI LAI	太	B 2	北岸
PANDO CAPE	潘	B 2	北岸

輪船停泊處			
(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
VANINO	瓦尼諾	日本	北岸
DAEPO	大浦	日本	北岸
TAIWAN	台灣	歐洲	北岸
HAI WANG	海王	歐洲	北岸
PRINCE OF WELLES	威爾斯	歐洲	北岸
KOSTRENA	科斯特	歐洲	北岸
PANJANG	邦加	歐洲	北岸
HAI LONG	海龍	歐洲	北岸
SAN LUIS	三木	日本	北岸
STRAIT PILL	斯特	歐洲	北岸
PANJANG	邦加	歐洲	北岸
YUZU MARU	柚子	日本	北岸
NEW CRONULLA	紐克	歐洲	北岸
RIO DE JANEIRO MARU	里約	日本	北岸
SURCOUF	蘇爾	歐洲	北岸
KATWIK	卡特	歐洲	北岸
MONTVIDEO MARU	蒙維	日本	北岸
KYOYO MARU	京友	日本	北岸
DEGANYA	德加尼	歐洲	北岸

威沙域金輪

由星洲來港將於廿六抵埠
廿九開紐約滿地可芝加哥

溫拿拉圖

十四抵港
十六開拉丁美洲

馬士基輪船公司

MAERSK LINE

伊津和丸

沙巴開港
廿二抵埠

赤城山

廿二抵埠

沙利馬士基

直往：紐約、費城、波地摩

多寶士馬士基

直往：日本、紐約、費城、波地摩

華運天

直往：日本、紐約、費城、波地摩

烈打士基

直往：日本、紐約、費城、波地摩

協泰丸

港抵二廿
各埠東非開往廿三

金鳳輪

十六開往曼谷

N.Z.U.E.

太古、大原三井、渣打聯合航線

萬流輪

貴州輪

台灣輪

士打可倫坡

太古輪船公司

香港於仁仁四樓 TEL. H246191

長富輪

直放：星加坡、吉隆坡、科威特、歌林沙、巴連、達文、刁拜

金鳳快輪

本月十四日由曼谷抵港

利雲來

往：達文、哥林沙、巴連、刁拜

多利順洋行

代理：金鳳快輪、利雲來

MANIFEST LINE

UNITED STATES SHIPING LINE

SHOWA LINE

昭和通運株式會社

SANKYO LINE

星馬輪

江真丸

十二月十六日抵港

隆昌丸

十二月廿二日抵港

東晃丸

十二月廿八日抵港

山神丸

十二月十三日抵港

高征丸

十二月十三日抵港

錦山丸

十二月十七日抵港

協愛丸

十二月廿二日抵港

出雲丸

十二月廿五日抵港

順昌航業有限公司

中環大馬路十八樓

聯非輪船公司

美邦輪船公司總代理

大寶山

本月十六日抵港

大華山

本月十六日抵港

大龍山

本月十六日抵港

往美國船期容後宣佈

由羅省、舊金山直航快輪

奧士文納總統輪

十二月十四日抵港

麥賽總統輪

十二月十五日抵港

分類廣告

四個，細字四十個）定爲一個位，每天收費貳元，每段最多可刊到個位每天八元，長期照計，不刊滿幅則超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個

<p>專科補習</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>拔萃學生</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>津校現職</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>到府補習</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>
<p>補習各科</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>拔萃學生</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>津校現職</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>	<p>到府補習</p> <p>初級中學畢業生或生補習者其程度與本校同級生程度相等</p> <p>附設夜學班及函授部</p> <p>電話：R6440、R6400、R6430、R6430</p> <p>地址：香港中區皇后大道中一百四十二號</p>

經驗補習
紅船二三年級生開於
二年級生至五年級及
以上各級生均可報名

港大醫科

[illegible]

<p>中大學生補數理 化有意者請電 四四五五八</p>	<p>理科補習</p>	<p>英語補習 經教授師範下 士神功術等 神功術等 晚不 晚不</p>	<p>聘請 聘請</p>	<p>聘請 聘請</p>
-------------------------------------	-------------	---	------------------	------------------

[illegible]

狗

病百發
請電北
H6170
H6176

另兵獸醫
古氏忠無痛
藥膏每打
銀十元

兼職女
秘用

密處女口
行發售
時款名
計開多
附送各
週知不
價能千
備隨元

一〇六至壹零六號
香港華人銀行樓下
德輔道中四九七號樓下
總售票處則金益號
電話：H式貳萬五八三
（下午五時止）

如用別法刊印，每張收銀五分。花亦不收銀。凡欲刊登廣告者，請到本報各辦事處，仍照常接洽。

[illegible]

九龍圖書館
新界圖書館
沙頭角圖書館
安老院圖書館
九龍圖書館
新界圖書館
沙頭角圖書館
安老院圖書館

僱

74 樓

一樓

出口
中區
華僑
打字
英文
員
聘
女
文
員

中文教師

習

幼園校長

女請

本宅請女
廚一主要
有經驗月
薪五百元
是或可寬

請練

員作

二有意者請
列履歷年齡
寄九龍郵箱
九三四號勿
兒園收

廈門

本公司謹招大廈管理員
本薪四十四元(包括餐膳)
另發津貼每月廿五元
另發年獎(按年考績)依
定有獎券(寄費自理)式
附函索寄或來函洽詢
安順保險公司經理

[illegible]

到任
治的平職

寶售貨

寶售貨

請親
待臨
顧近
福照
鄉箱
六九

貨利
寶新
實廉
經歷
售及

寶售貨

怡興泰製衣廠
 旺角道四八號
 新字識細會
 薪五百秀算心考
 日吾珠
 聘專門技術人
 廠商誠聘具有產製日用品化粉
 實際經驗技能者不論各職兼聘
 日均歡迎新酌從優有意應聘
 僱報一八二號信箱洽經對守祿

請職員

約20名
25至35歲
中學畢業
男男女女
月薪1萬
年計開
電梯兼職

作18
至30
五至十
點半
區花
園夜
間
薪優
意
童讀
自復
日
人

約20名
25至35歲
中學畢業
男男女女
月薪1萬
年計開
電梯兼職

作18
至30
五至十
點半
區花
園夜
間
薪優
意
童讀
自復
日
人

約20名
25至35歲
中學畢業
男男女女
月薪1萬
年計開
電梯兼職

招時裝

熟手
一、名
二、名
三、名
四、名
五、名
六、名
七、名
八、名
九、名
十、名

招時裝

熟手
一、名
二、名
三、名
四、名
五、名
六、名
七、名
八、名
九、名
十、名

招時裝

熟手
一、名
二、名
三、名
四、名
五、名
六、名
七、名
八、名
九、名
十、名

招時裝

熟手
一、名
二、名
三、名
四、名
五、名
六、名
七、名
八、名
九、名
十、名

招時裝

熟手
一、名
二、名
三、名
四、名
五、名
六、名
七、名
八、名
九、名
十、名

製品廠
 時鐘錶
 新式
 十二

清湖二馬路第三號
 通工樂八號三座
 雅樂印面洽

美聘請
 男練習生
 約四至二十歲
 或交員
 會說會得便買

請男
 中德
 不備
 不備

成約

出 國 三
世界公司 現活
地址：尖沙咀金馬倫道 皮膚
電話：K六七八七五〇

請 貼 燙 金

與香港特設新價
國產大貨實價
電話：二二八八

總代理

尼龍

各種吸塵器款式俱全
外埠照加郵費出清

精設計
12張
套裝

聖咕月曆

大盒供兩 零售批發
一雅文具製咕公司

中區士丹利街58-64號美籍大廈

精美名畫月曆

M.A.S.T.E.R.

美國洗地機

A. S. T. E. R.

總代理：太平洋清潔有限公司

H246586 H225428 H224301

最多
次月曆

司

K 專修機器
○ 附吸塵器
○ 七呎圓刷
三九呎圓刷
五呎圓刷
英式九呎圓刷

國外各式
吸塵器
吸塵器
吸塵器
吸塵器
吸塵器

指彈頭低

海外各國

裝飾設計

站專家
公司

函批命理

K6 精測子平命盤
二 精測合婚
三 精測流年
四 精測月日
五 精測日時
六 精測年時
七 精測月時
八 精測日時
九 精測年時
十 精測月時
十一 精測日時
十二 精測年時

電有
話話
七五
至七
八六
六六

莫昌德

加拿大溫哥華買樓搵我

SYDNEY C. T. MOK

BLOCK BROS. REALTY

CARRIDGE, VANCOUVER, B.C.

乾洗地毯 服務
K 3109 九四三
軒麗專改男
女西裝女樓
長發街電話：K 659130
萬能角鋼
百葉窗廉批
321-11009
生利五金

裝修工程

泥水做木
舖地板磚
六呎七呎
八呎小
小窗細
舖磚鋪
舖磚鋪
舖磚鋪
舖磚鋪

噴雪油

怡和街三
怡和街三
怡和街三
怡和街三
怡和街三
怡和街三
怡和街三
怡和街三

[illegible]

19	149	232	667
47	151	278	668
29	153	279	669
107	153	290	670
111	158	292	678
111	161	372	680
116	162		681
118	164		683
119	166		687
125	169		688
126	175		691
			692

荷李活道總社

中國辦事處信

第一頁 第一頁

晚報廣告信

有信 請携收據

722 784	902	948	10
731 785	903	949	10
734 786	905	951	10
247 788	911	961	10
745 791	912	974	10
751 792	915	976	10
752 793	923	980	10
754 796	925	982	10
760 798	928	985	10
762 799	929	987	10
763 803	930	993	10

九龍代理佐敦

旺角辦事處信

[illegible][illegible][illegible]

<p>領福慰金</p> <p>家慈會福安堂而應得 財金發給 銀幣七十元 謝六樓 徐成美 謝</p>	<p>領福慰金</p> <p>王顯發 謝街街 謝街街 千兩 謝街街 謝街街 千兩 謝街街 謝街街</p>	<p>領長壽金</p> <p>世樂堂 謝街街 謝街街 一股份 謝街街 謝街街 五百員 謝街街 謝街街</p>	<p>領長壽金</p> <p>世樂堂 謝街街 謝街街 一股份 謝街街 謝街街 五百員 謝街街 謝街街</p>
--	---	---	---

[illegible]

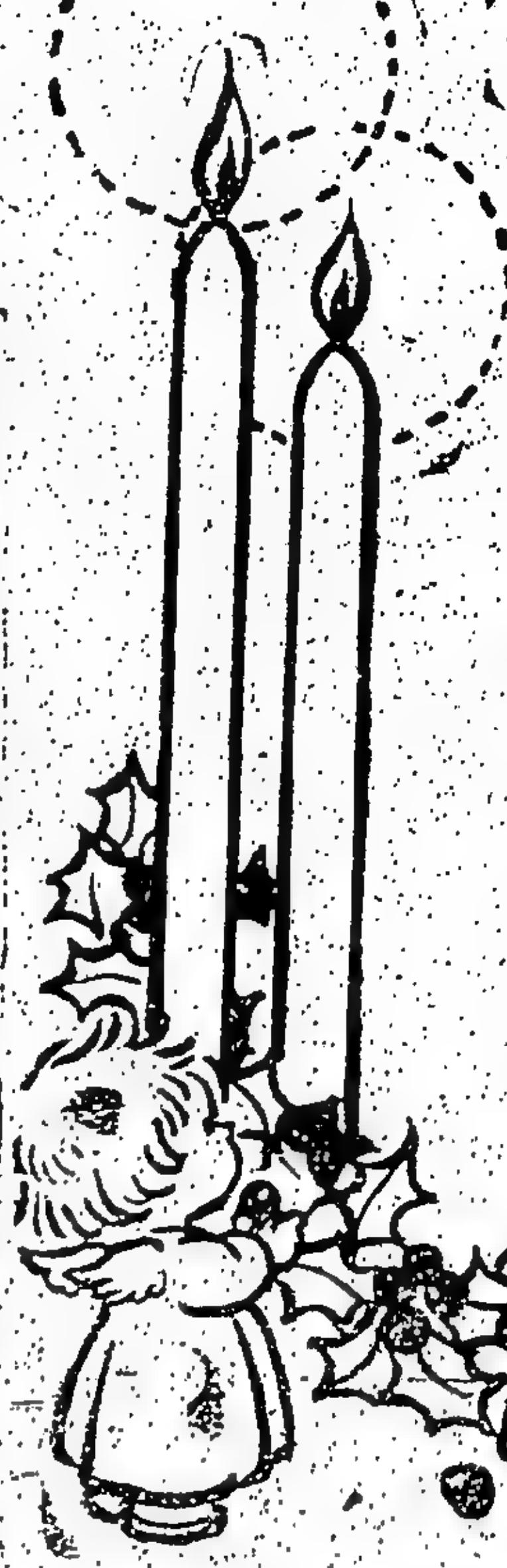
<p>領福慰金 家兄 玉照</p>	<p>太婆陳氏錢業業家及 大嫂吳氏錢業業家及 第一子元清捐大元正 村一區就實業除餘</p>	<p>領福慰金</p> <p>幼婦陳氏妻西區西區 婦陳氏一組合一區 金壹拾元拾元士 地台西區西區西區</p>	<p>領福慰金</p> <p>家翁李氏妻西區西區 家翁李氏妻西區西區 金壹拾元拾元士 地台西區西區西區</p>	<p>領福慰金</p> <p>夫李金華妻西區西區 夫李金華妻西區西區 金壹拾元拾元士 地台西區西區西區</p>	<p>領福慰金</p> <p>家翁李氏妻西區西區 家翁李氏妻西區西區 金壹拾元拾元士 地台西區西區西區</p>
<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>
<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>	<p>領福慰金</p>

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

兒童週刊

劉惠璋主編



玻璃鳥



玻璃鳥，這是一隻美麗的鳥，它全身都是玻璃做的。它的羽毛是透明的，像水晶一樣。它的眼睛是兩顆圓圓的玻璃珠，閃閃發光。它的嘴巴是玻璃做的，尖尖的。它的腳也是玻璃做的，細細的。它飛起來的時候，全身發出叮叮当当的聲音，像一串玻璃珠在碰撞。它住在玻璃做的樹上，樹的葉子也是玻璃做的，綠綠的。它每天在玻璃做的森林裡飛來飛去，多麼快樂啊！



十二月十二日

星期日

十二月十二日

星期日

辛亥年十月廿五日

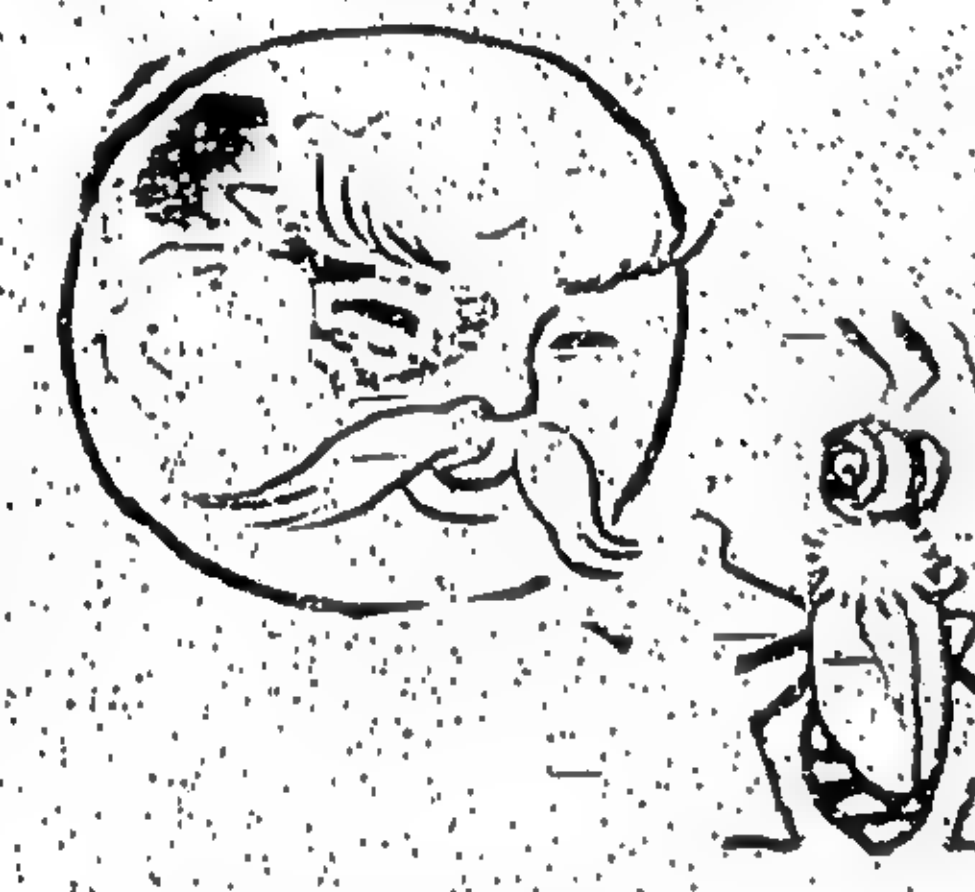
第七張第二頁

兒童週刊

小蜜蜂出世

森雅

小蜜蜂從蜂巢裡鑽出來了！它抖了抖翅膀，飛向了陽光。小蜜蜂的翅膀是黃色的，上面有黑色的條紋。它的肚子是圓圓的，黃黃的。它的腳是細細的，黃黃的。它飛起來的時候，全身發出嗡嗡的聲音。它在花叢裡飛來飛去，採集花粉。它多麼勤勞啊！



聽之聲

探訪嬌嬌

尼加拉原著
加如譯

嬌嬌是一個可愛的女孩，她住在一個美麗的小鎮上。她的頭髮是黑黑的，長長的。她的眼睛是圓圓的，黑黑的。她的嘴巴是紅紅的，笑起來甜甜的。她喜歡穿花花的衣服，戴著蝴蝶結。她每天在鎮上的街道上游來遊去，多麼快樂啊！



玫瑰種玫瑰

黃先生

黃先生是一個勤勞的人，他住在一個小鎮上。他每天在鎮上的街道上游來遊去，多麼快樂啊！他喜歡種花，特別是玫瑰。他種了很多玫瑰，有紅的，有黃的，有白的。他的玫瑰開得很美，吸引了很多人來看。他多麼自豪啊！



威廉和珍的故事

威廉和珍

威廉和珍是一对好朋友，他們住在一個小鎮上。他們每天在鎮上的街道上游來遊去，多麼快樂啊！他們喜歡一起玩，一起分享他們的秘密。他們是多麼好的朋友啊！





裏，放滿了
金銀珠寶和
犁耙牛隻，
老大看見了
珠寶就不停
地發進金子
裏，老二却
不要，他只
要牛隻和犁
耙。



隨着羽毛，
一路跑到來
一座大石壁
，看見它忽
然變成一把
鑰匙去開了
石壁的石門
，於是他們
便走進石壁
去。



叫老頭把羽毛拿回家，讓兒子隨着羽毛指示的方向出外尋覓去，老頭依計着牠的話去做了，他的兒子聽了也立刻起程。



○一天，老頭在砍柴的時候，看見樹上有一隻孔雀正在生蛋。孔雀很同情老頭的境遇，所以便送給老頭一根金羽毛。



○從前
有一個窮苦
的老頭，他
有兩個兒
子，老大懶
，老二年輕
，所以，雖
然他已經白
髮滿頭，但
也得上山砍
柴渡日。



得○到○黑○蛋○(中)老○大
便○回○家○去○了○星
。晚○上○一○星
蛋○變○成○了○一
大○吃○，嚇○得
他○漏○夜○逃○到
縣○城○後○來
，他○因○吃○喝
想○餓○死○在○家
林○封○不○能○化○



事情讓老大知道了，他也回家叫父親去跟孔雀商量給他討一個好老婆。老頭去了，孔雀也給了一個黑色的蛋。



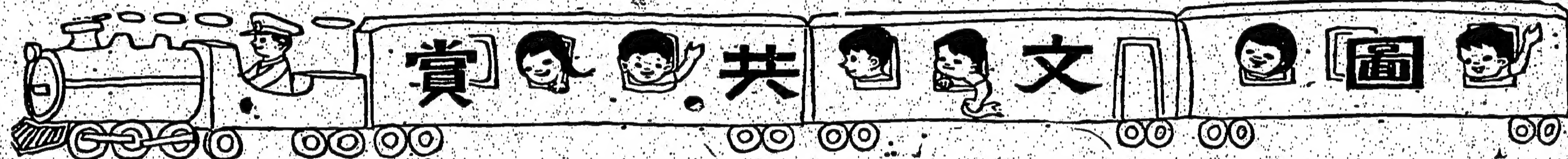
④孔雀
還回送了一
隻紅色孔雀
老頭把它拿
給老二時，
蛋就變成了一
位漂亮的姑
娘，跟老二
成親了。



老頭和老二
呢，他們用
牛耕田，開
荒闢新的草
括，後來
，老頭想替
兒子討個好
媳婦，便又
去和孔雀商
量。



。他們回到家裏，老大却驅着要分家，老頭子也無可如何。只好答應。後來老大便進大屋，吃喝玩耍的胡亂起來。



考慮了很久，才決定在無週的星期三那天便去樹林打獵，所以牠在門牌上寫上週三，像一天的樣子，使病人知道這件事。



④有一
天，比利因
爲覺得很寂
寞，所以牠
希望自己能
每週做一天
獵人，到樹
林打獵去。



◎每天
，比利的家
裏都擠滿不
少的人，
因為比利除
了在星期天
休息，平日
一週六天牠
都不斷的替
牠們檢查牙
食的。



比利的確是一個出色的
門生，牠專
面的各大小
重，勝牙，
各動物的牙
皆發生毛病
，都是請他
醫理的。



○從前
在滿洲外
國的一所油
廠白油紅
油的小屋
子裏，住着一
個很老
的牙醫，他
的牙醫叫
利，是一隻
小狗。



④接獲龍，比利替小龍脫了鑲牙，還跟小龍做了一對要好的朋友，他再不會復往日工作的時間。



了壞牙，比
利便技癢了
，牠禁不住
把槍丟下
上前去，拿
出各種脫牙
的工具來給
小龍脫牙。



比利沒來不及放槍，小熊便已經把口張得大大的，來接他的子彈了。比利問牠爲甚麼，牠說牠希望比利替他脫去痛苦。



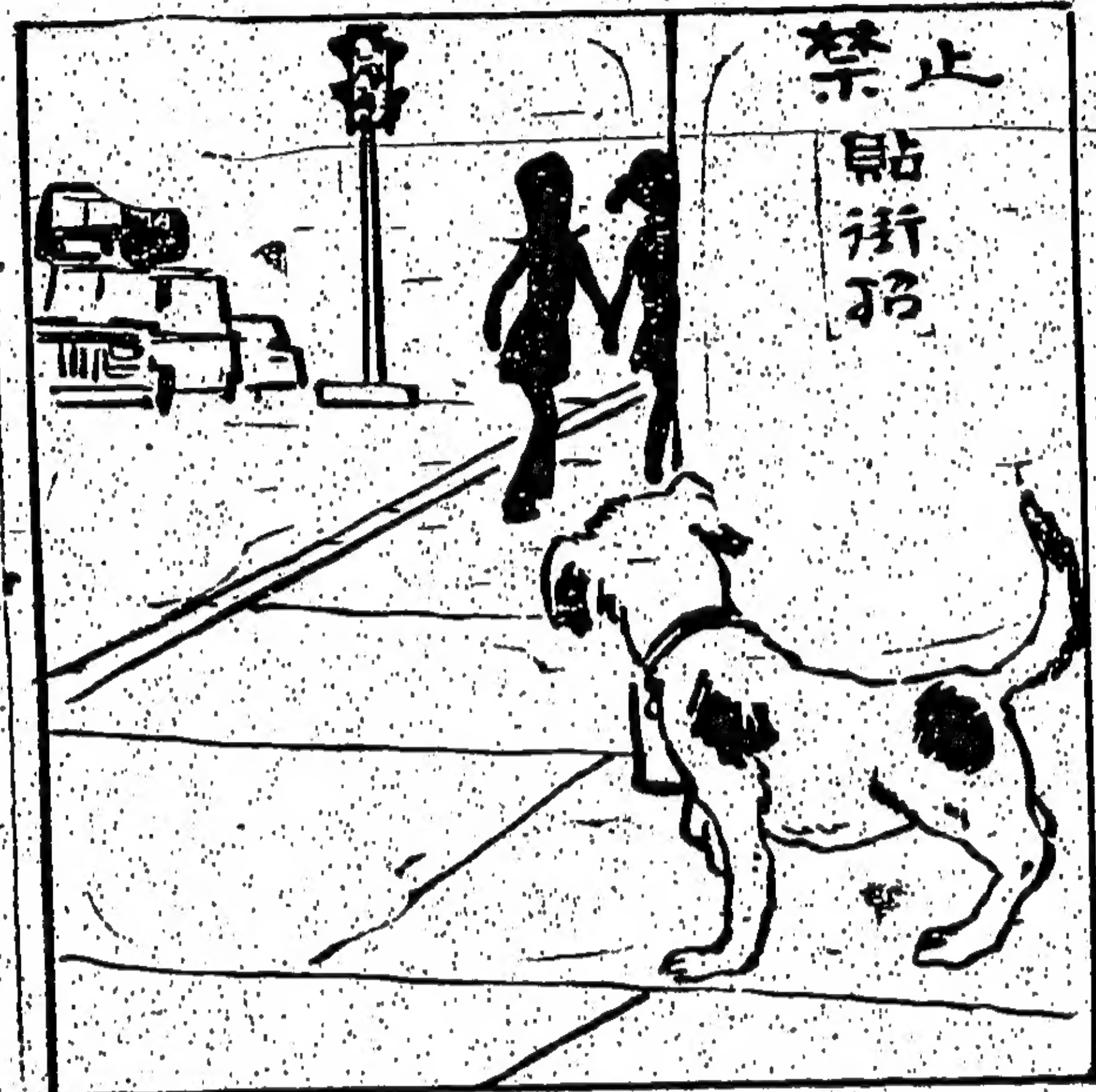
到了中午的⑤大約時候，比到平區才到一小小小的人，他於是連忙舉槍，對熊人的方向射去。



內到了週三那個早晨，比利一早便帶了工具和鐵槍進入樹林。他在那兒遊玩半天，可見半隻動物也沒有碰到。



展工逛



工工是文愛了約沙沙，以地星，丁開工(一)
去們地管，偷偷也錢大到不願



一吃大池，賣天愛才沙沙，口開的地到了到(二)
去也一池地好只，何奈沒，夥



覺沙沙，避地便賣天見看，友朋小多許有裏遇(三)
惹得洋洋却賣天是呵，思意好不不得



買她，售片西東的吃好多許有上樣難見有交要(四)
吃沙沙前片地炸一一了



路一人兩，吃文愛請，前地兩丁也(五)
變快是根，西東地吃路一，笑



正時過賣天，賣天了記忘已部乎似文愛紅(六)
亂推難具一個一到跑



亂得場也賣天，避地爭爭都，賣天見看們(七)
上身的已自他在淋，了打打打極一的上躍把竟，聞



出播器音廣從，應公辦到地賣天把員察派來後(八)
回領處字辦到主失諸，狗的路公頭一孔現



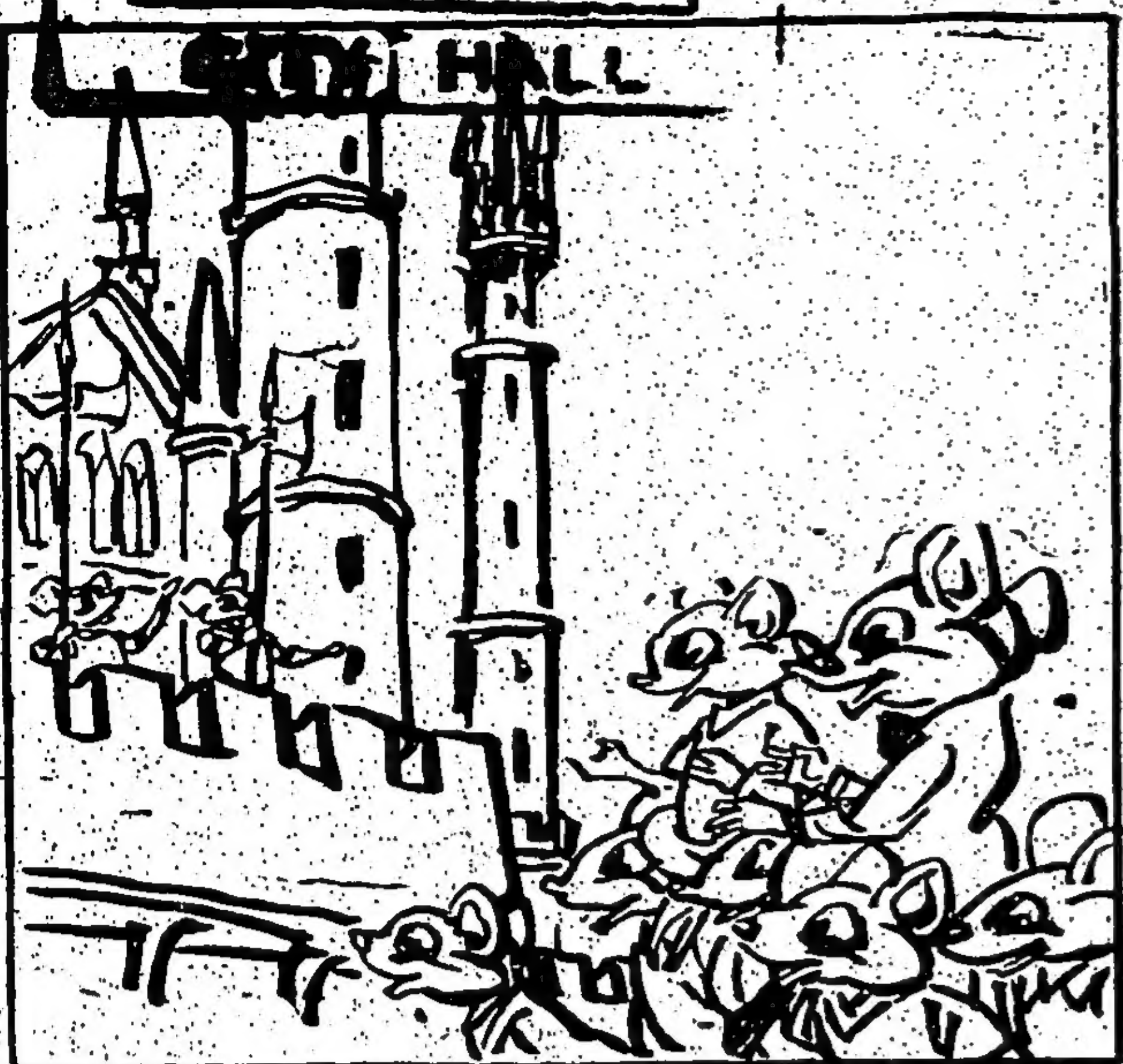
到快趕，賣天是就候候，賣天丁去失地沙沙(九)
領處公辦



進沙沙，狗黑頭一足亮愛，應公辦到地賣天(十)
上。的們我是不，說可容亡



慢遲敢不也盤半賣天是呵，走要身位們地(十一)
了們地着跟地聚聚，來下跳



守上牆城，驛城道一到拾，孫祖乙柳把們老（九）
• 視巡頭城在槍而兵鼠。威軍備



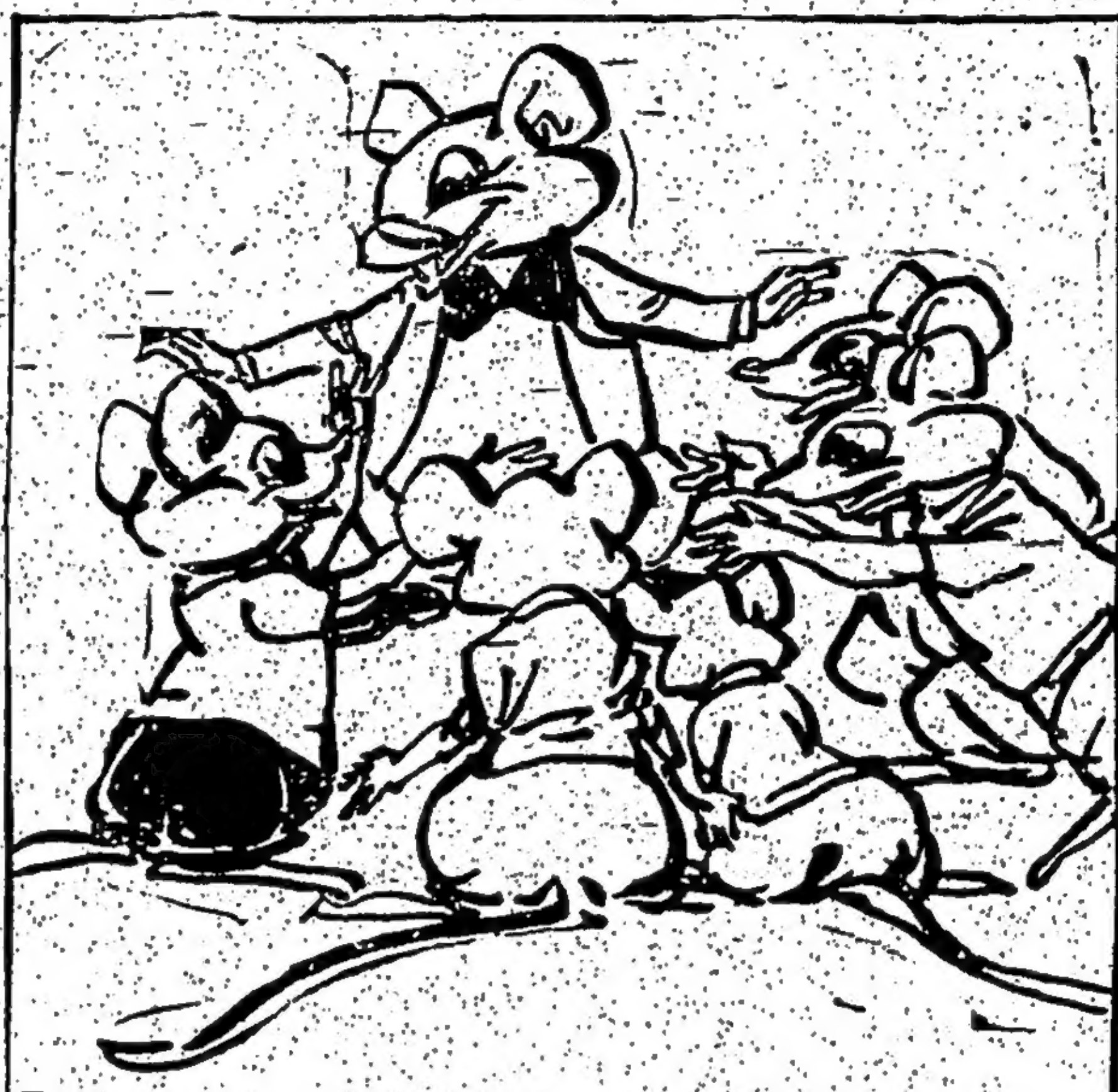
們我非你」：說乙柳驚步一前走表代原個那（五）
「。的你答報會定一們我，人思念的



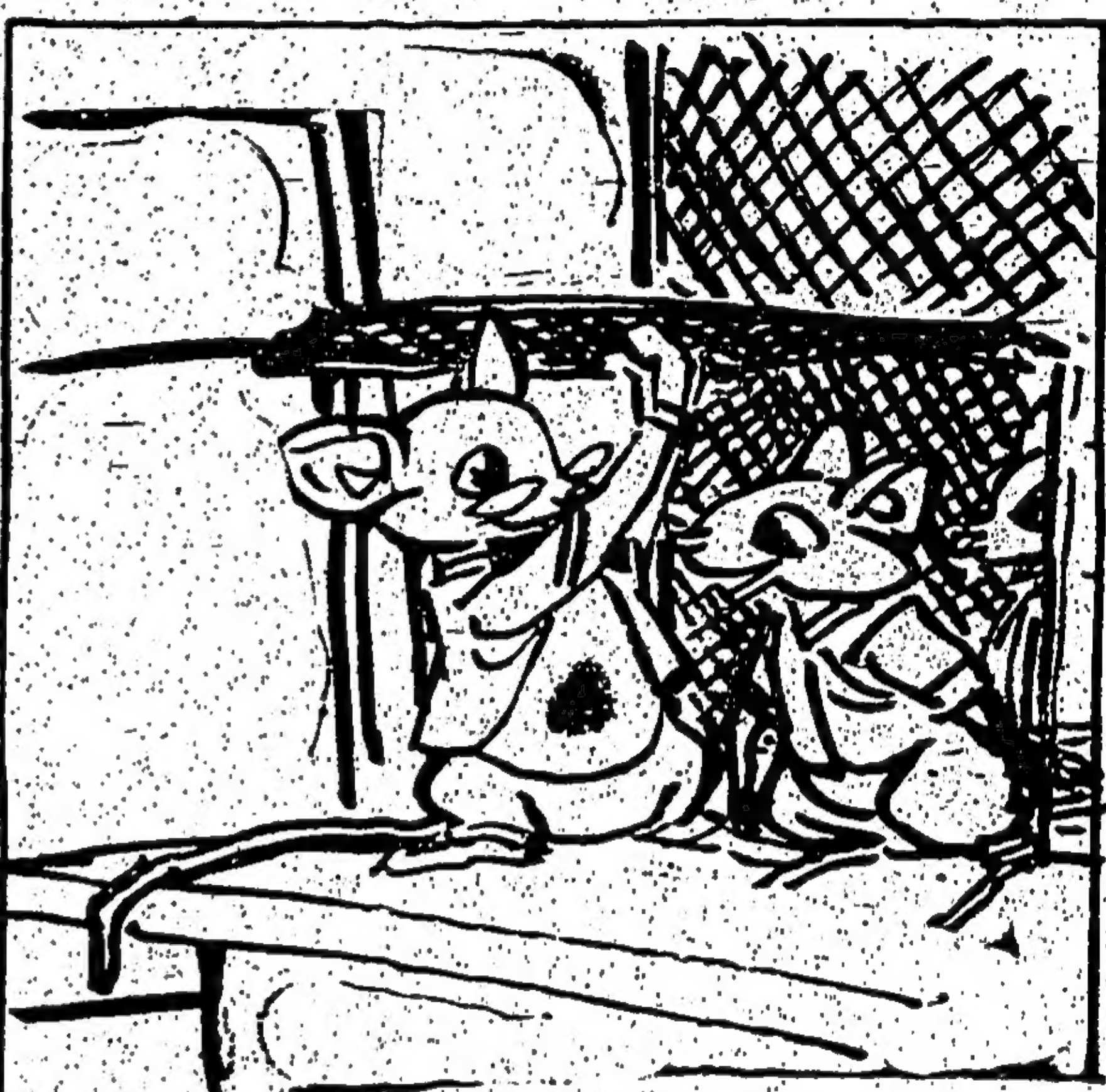
繞這得雙都，們原老歡喜所已自他足羽昨柳（一）
• 們牠了放爺爺求認清常也便，話說會且而，趣有



奏吹，旁兩門城列排，樂，開大門城，兒會一（十）
• 進歡分談，樂音



柳「。能答對驚驚不用，多之手舉手過不還」（六）
們他落個上，而驚上上，些，完歡沒這流城可，說則上乙



去上子到爪再，子崇上爬便，想一丁想乙柳（一）
• 歸門門誰把



• 毯地落踏王國，毯地的色紅上飾帶侍清跟（一十）
• 來「委城美



• 進前路一，趕忙高們他把已們原老，說分由不（七）



趕比，來二隊列子荒從的隻一驚跳隻一隊（三）
• 序秩有吏類入



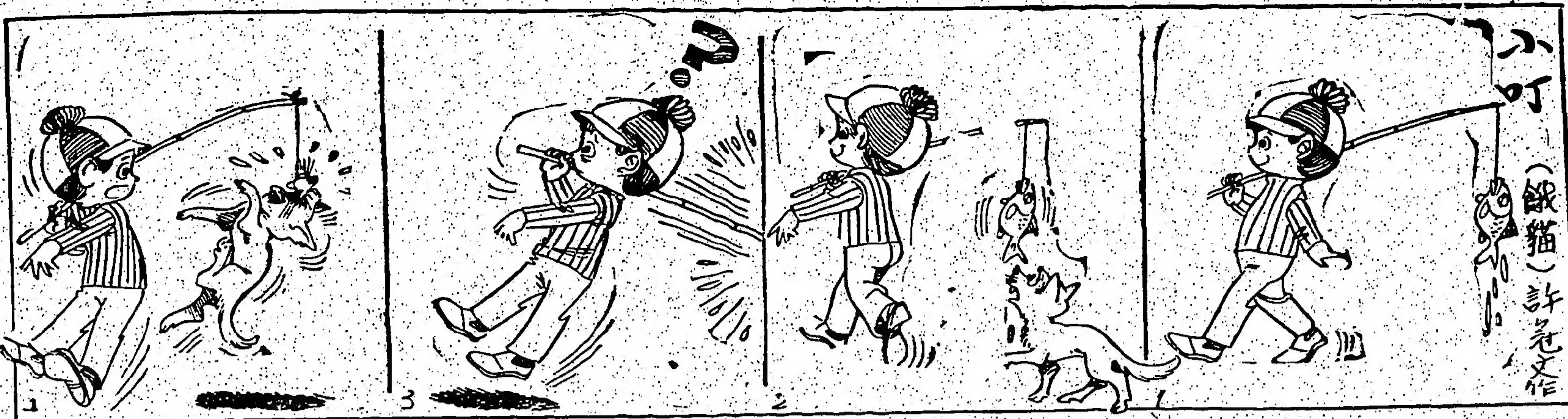
烈熱早出伸王國「！你迎歡們我，生觀柳」（二十）
• 手的乙柳着握地



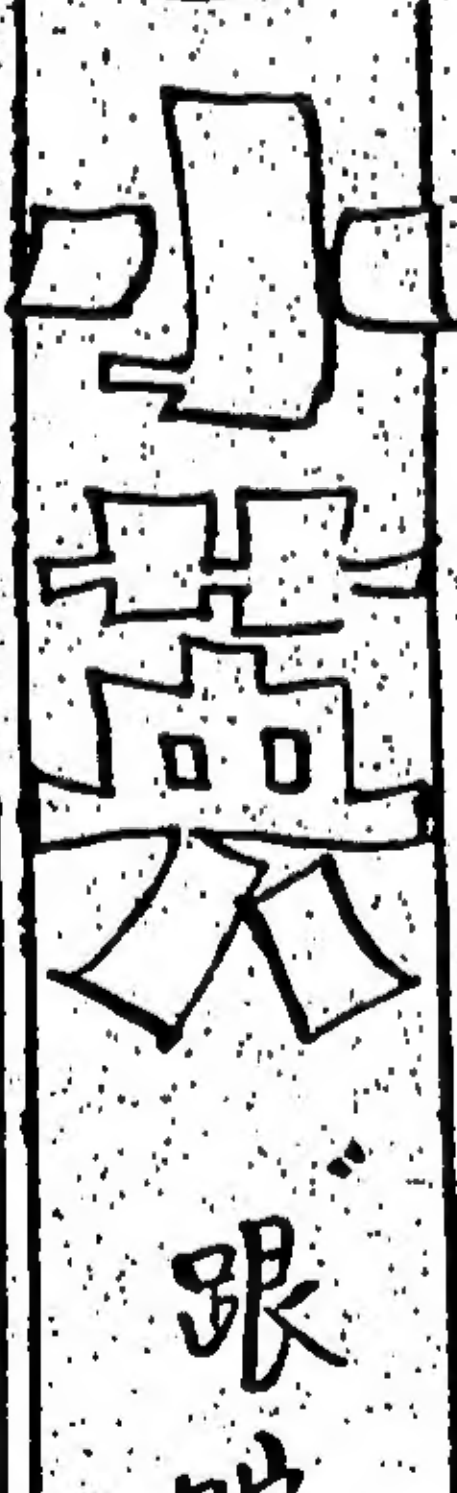
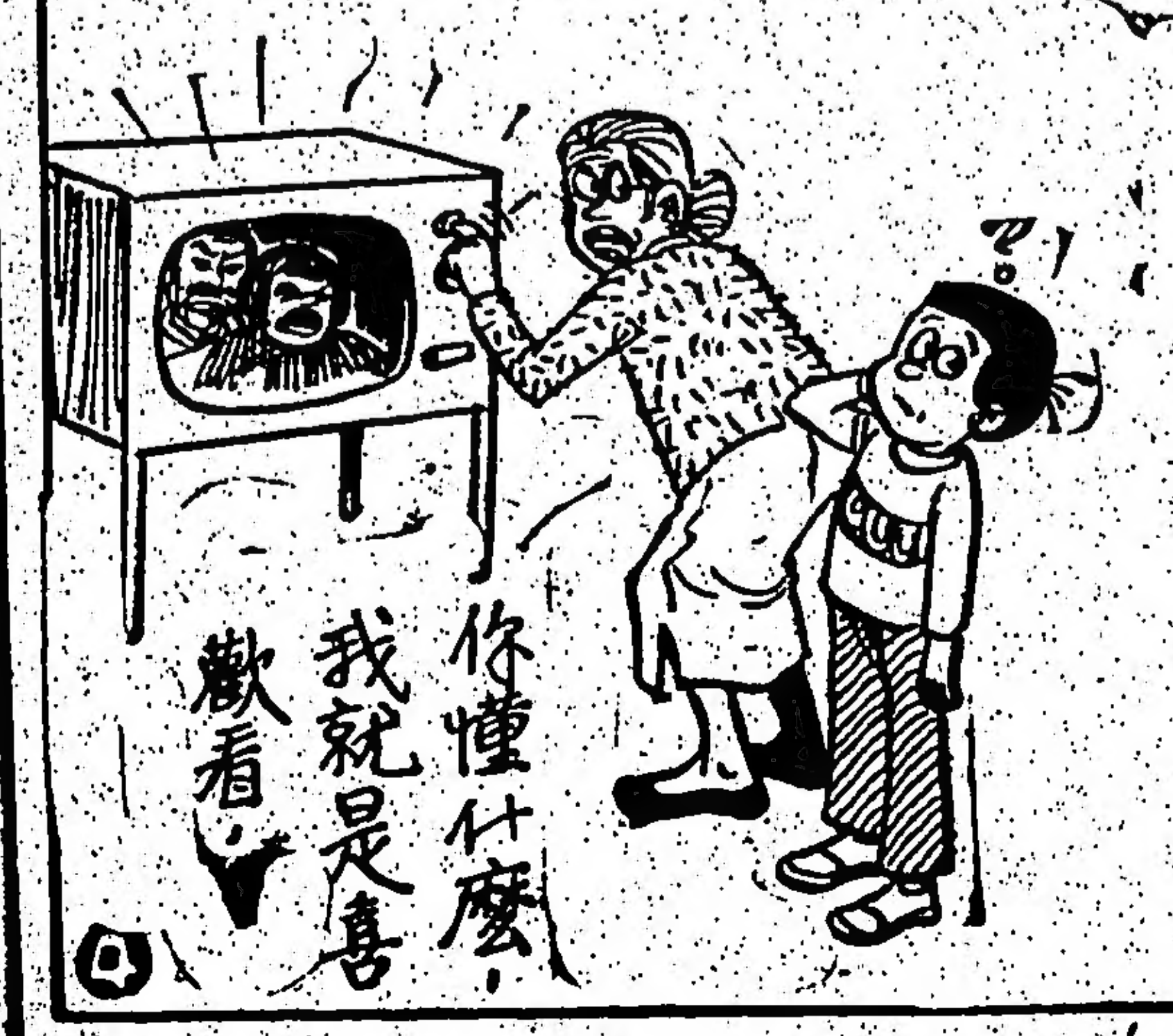
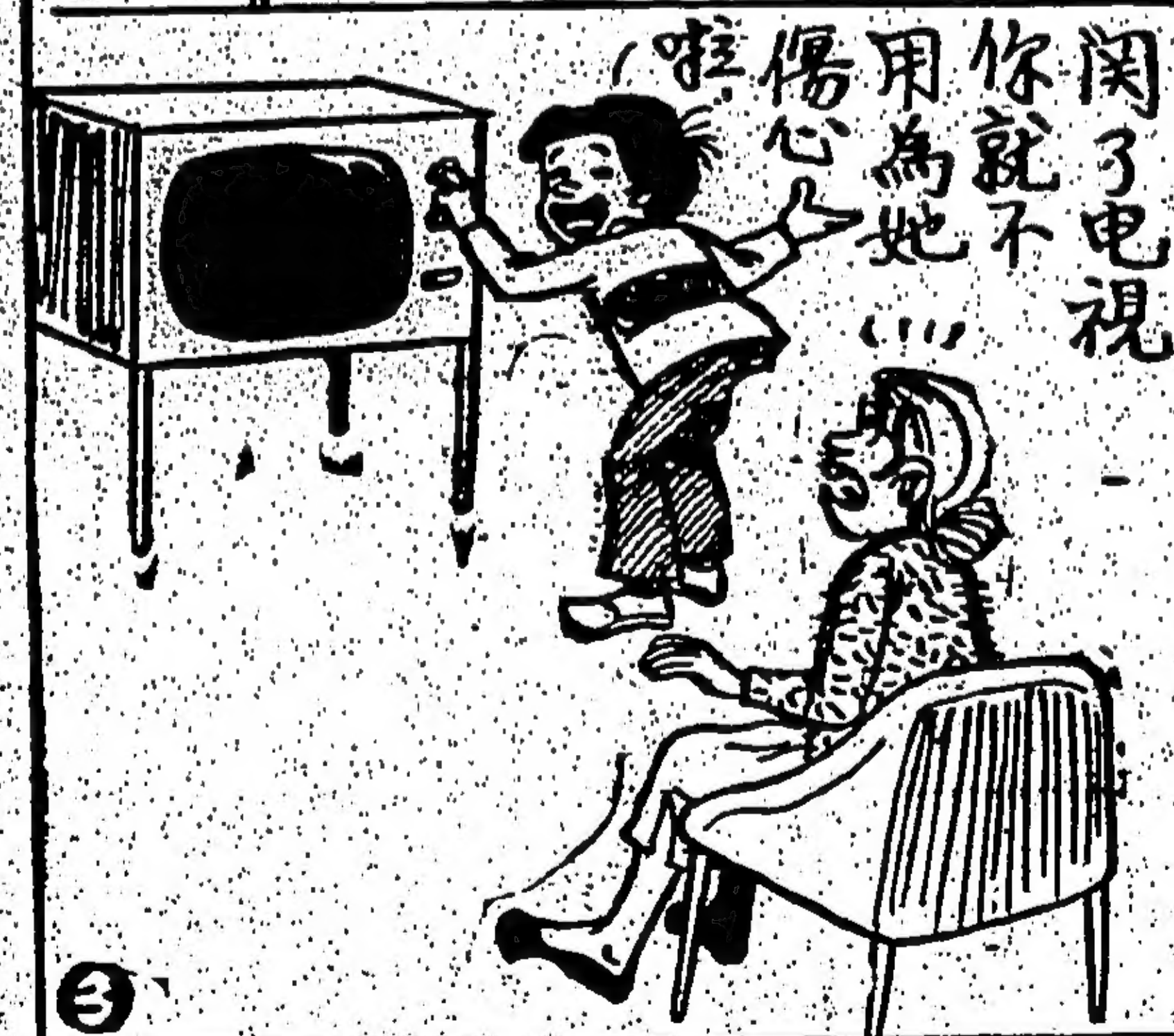
兒那到帶們我把要們你」，驚聲高禁不乙柳（八）
「！隨有王國是只，怕實必不」，說表代原老「！啊



• 禮行手舉乙柳滿向，伍隊的齊整成排們他（四）



兩婆孫



跟踪賊人

梁大